

AÑO IV —  
martes 14 de octubre  
de 1969 — N° 89  
Precio E° 5.—  
en todo el país.

# **F** punto **L** **FINAL**



**¡HASTA LA  
VICTORIA  
SIEMPRE!**

**EXCLUSIVO  
EL COMBATE  
DEL YURO**

“... Toda nuestra acción es un grito de guerra contra el imperialismo, y un clamor por la unidad de los pueblos contra el gran enemigo del género humano: los Estados Unidos de Norteamérica”. CHE.

## ALCOHOLISMO EN LAS POBLACIONES

Señor Director:

Distintos organismos poblacionales del área sur ponemos en conocimiento de su revista lo siguiente:

El 90 por ciento de los habitantes del área sur de Santiago es clase obrera; la más afectada por el hambre, la desnutrición, la angustia económica, la derivación cultural, el alcoholismo, el mal ambiente y otras fuentes de enfermedades mentales, fruto de un sistema, de una estructura injusta y de factores culturales arraigados.

Estadísticas del SNS acusan para esta área la existencia de alrededor de 200.000 enfermos mentales. La carencia de un servicio que les atienda, hace que tengan que recurrir a servicios que no les corresponde, sufriendo muchas veces el rechazo de la atención y de los problemas derivados. El servicio de siquiatria que existía en el Barros Luco fue cerrado.

Existen en el área poblacionales con márgenes abismantes de alcoholismo: el 19 por ciento de sus hombres mayores de 15 años son alcohólicos enfermos y el 35 por ciento bebedores excesivos (en vías de enfermarse a corto plazo). De éstos, el 79 por ciento son jefes de hogar. Esto va junto con la existencia de 80 clandestinos y 60 autorizados (o sea 140 negocios venden alcohol en la población La Victoria, por ejemplo) y no se ve que las autoridades apliquen la ley de alcoholes, ya que se da el caso de que uno de los más grandes negocios autorizados está frente a la línea férrea que nos une con el sur y que los negocios clandestinos los conoce todo el mundo, menos las autoridades.

Un estudio hecho por pediatras, sociólogos y psicólogos en 280 niños entre 10 y 16 años en los sectores de San Miguel, Cisterna, La Granja, reveló que sólo el 4 por ciento tiene una inteligencia normal, con 54 por ciento de débiles mentales bien definidos.

Además existe un informe del Servicio de Siquiatría del Hospital Calvo Mackenna, que revela que el 20 por ciento de los niños de Chile necesita atención siquiátrica. Por lo tanto, alrededor de 100.000 niños del área sur necesitan esta atención y no existe ningún servicio de siquiatria infantil del SNS en esta área.

La comunidad poblacional del área sur a través de distintos organismos: de juntas de vecinos, centros de madres, clubes culturales y deportivos, ha manifestado su inquietud a las autoridades, pero aún no se ven resultados concretos; por lo tanto, denunciamos ante la opinión pública esta increíble situación.

Respecto al alcoholismo es impresionante constatar la lentitud e ineficacia para abordar este problema que está causando inmensos estragos a nuestra patria: 1) El 30 por ciento de las camas de hombres en los hospitales están ocupadas por enfermos de cirrosis, de las cuales el

90 por ciento son de origen alcohólico. Chile tiene el más alto porcentaje de morbilidad y mortandad en este campo.

2) 300.000 enfermos alcohólicos y 900.000 bebedores excesivos tenemos en Chile en una población que, contando los niños, no pasa de los 10.000.000 de habitantes. 3) Los crímenes, violaciones, suicidios, ruina económica (personal, familiar y social) que ésta provoca son impresionantes, de manera que el 63,1 por ciento de los presidiarios son alcohólicos, el 70 por ciento de los alcohólicos acusa conducta antisocial, el 82 por ciento de los accidentes fatales son provocados por este flagelo social. El 80% del "San Luces", son serios daños para la economía nacional. Sin considerar la baja de rendimiento que produce el retardo del reflejo condicionado que produce la ingestión de alcohol.

¿No hay gato encerrado en esto?

¿No están trabajando con demasiada sagacidad los intereses creados?

¿Por qué en Chile se fabrican 450.000.000 de litros de vino, de los cuales 445.000.000 se consumen en el país?

¿Qué es más importante: el bien común o el lucro?

¿Qué pasa con las autoridades que no aplican la ley de alcoholes?

¿Por qué no se hace una campaña seria de prevención (en colegios, clubes deportivos, etc.), tratamiento (con métodos modernos como los del Dr. Marconi) y rehabilitación destinando fondos como se destinan a otras enfermedades menos graves?

¿Están algunos comprometidos con estos intereses creados o venden el porvenir de su patria?

¿Por qué existen hospitales, personal médico, paramédico dedicado y acción educativa sanitaria para combatir la tuberculosis y, en cambio, el enfrentamiento del alcoholismo es casi irrisorio. Acaso no sabe la ciencia médica que más de un 45 por ciento de las TBC son causadas por el alcohol?

¿Qué pasa con los profesionales de la salud encargados y "responsables" de esto?

Los antecedentes de lo que exponemos están en los siguientes lugares:

1) Hospital Barros Luco: Una comisión de alcoholismo del área sur (compuesta por médicos y otros profesionales de la salud) ha hecho conocer estos problemas a la dirección de esa área, en comunicado al Director con fecha "junio de 1969" y solicitando de curso a la solución viable que se sugiere. Todo esto se ha hecho acompañar con un fajo grueso de documentos de instituciones vecinales que respaldan dicha solicitud: juntas de vecinos, centros de madres, clubes deportivos, etc., de distintas poblaciones: José María Caro, Valledor, La Victoria, Risopatrón, Santa Olga, etc. (Hasta ahora, ningún resultado: el SNS sigue sin tener ningún servicio de siquiatria en toda el área sur).

2) "Evaluación del programa nacional de prevención y tratamiento del alcoholismo en Chile, abril 1966", del profesor Dr. Juan Marconi, (Cátedra de siquiatria, U. de Chile). Y método

que este profesor propone para enfrentar el problema del alcoholismo en Chile de acuerdo con los recursos de que se dispone. Método que es viable, que se está poniendo en práctica en pequeño con excelentes resultados y que no nos explicamos por qué no se utiliza a gran escala, a nivel nacional, especialmente en aquellos lugares en que los recursos de salud (humanos y materiales) son nulos o ínfimos.

3) "Symposium sobre alcoholismo y problemas del alcohol" o documento del senador Volodia Teitelboim, en que se puede apreciar la magnitud del problema en todo el país, con datos estadísticos.

4) Estadísticas tomadas en población "La Victoria" en agosto del 68, por 25 pobladores, en una encuesta que abarca los problemas de educación, salud, familia, etc. (el 69 por ciento de las casas son mejoras, Eº 20,50 promedio de entrada diaria por familia, habiendo un promedio de 6 personas por casa, y "subsistiendo algunas familias con menos de Eº 10 diarios").

5) Estudio hecho por Carlos Massad respecto a la relación alcoholismo-inversiones y que está en poder del Ministro de Salud.

6) Poblaciones del área sur afectadas por el problema del alcoholismo sin que educación sanitaria haga ninguna labor educativa o de advertencia, sin que ninguno de los policlinicos del SNS tenga atención médica para los enfermos de alcoholismo. Se da el caso, por ejemplo, que en cualquier policlinico periférico del área sur hay 2 o 3 médicos para la atención de adultos, pero que ninguno de ellos entiende nada de alcoholismo, de manera que si un enfermo alcohólico llega al médico porque tiene problemas nerviosos originados por el alcohol, en vez de hacer un buen diagnóstico y tratar el alcoholismo, parcharán su problema, dándole pastillas para los nervios, sin solucionar el problema base que lo origina. Se ha dado el caso que en numerosas ocasiones ha habido médicos que a un enfermo alcohólico le han recomendado curar su resfriado con una buena porción de alcohol. Médicos que ignorando que el enfermo es alcohólico o que para mejorar su enfermedad necesita abstenerse de beber total y no parcialmente, le han recomendado al alcohólico bajar la cuota de absorción, cuando en estos casos la única posibilidad es suspender la ingestión totalmente.

En nombre de las instituciones mencionadas que respaldaron toda esta gestión, reciba nuestros saludos y anticipamos nuestros agradecimientos por la publicación que usted haga de esta situación angustiosa del

AREA SUR DE SANTIAGO

## POLEMICA SOBRE ELECCIONES

Señor Director:

En el Nº 87, el lector Alfonso Ross trata de justificar un ar.

(A la contratapa siguiente)

# El compromiso de los periodistas

**E**N Pyongyang, República Popular Democrática de Corea, acaba de celebrarse una conferencia mundial de periodistas antimperialistas, bajo los auspicios de la Organización Internacional de Periodistas (OIP).

PUNTO FINAL estuvo presente en esa reunión a través de dos miembros de su Consejo de Redacción, Hernán Uribe Ortega y Augusto Olivares Becerra, el primero de ellos es vicepresidente de la OIP. Ambos integraron la delegación chilena que concurrió a esa cita en la que estuvieron presentes más de doscientos periodistas de casi todo el mundo.

En nuestra próxima edición informaremos en forma amplia de ese evento y de su importante resolución en la cual se invita a los periodistas a sumarse en forma activa a la lucha antimperialista.

En Pyongyang, capital de una nación que ha sufrido directamente la agresión del imperialismo y que aún hoy permanece dividida de manera artificial por la ocupación yanqui en el sur del país, se analizó el papel que corresponde a los periodistas en la lucha contra el imperialismo norteamericano.

Se recalcó en esa conferencia que a los periodistas toca un papel de ineludible responsabilidad, junto a sus pueblos, en las tareas revolucionarias. La liberación nacional y la conquista del socialismo, en efecto, que son hoy las tareas de una gran parte de la humanidad, señalan a los periodistas el deber de incorporarse sin reticencias a la actividad combatiente.

El venezolano Fabricio Ojeda, los argentinos Ricardo Massetti y Emilio Jáuregui —en América latina—, el sudcoreano Kim Zon Te y otros periodistas inscribieron con sangre su compromiso con el combate de sus pueblos. Ellos son un honroso ejemplo para los hombres de prensa de todo el mundo.



**HERNAN URIBE ORTEGA, del Consejo de Redacción de PF, habla en la conferencia mundial de periodistas, efectuada en Pyongyang, Corea.**

PUNTO FINAL —que ha recibido en horas de persecución la solidaridad internacional encabezada por la OIP—, se inserta en el marco de las publicaciones comprometidas con la lucha revolucionaria. Desde nuestro país, Chile, buscamos integrar la más férrea y sólida unidad con todos los periodistas que en el mundo compartan la decisión de luchar contra el imperialismo y las burguesías locales. Creemos que en Chile, tal como sucede en casi todos los planos de la vida nacional, los periodistas comienzan a tomar conciencia de su deber y abandonan rápidamente la actitud de cómodos observadores para integrarse a la tarea liberadora, sin pedir puestos privilegiados ni a cubierto de peligro, sino reclamando un lugar de sacrificio en la lucha de nuestros obreros, campesinos y estudiantes.

PF

## Punto FINAL

AÑO IV Nº 89  
Martes 14 de octubre de 1969  
Precio del ejemplar en todo el país: E\$ 5.—

Revista quincenal de asuntos políticos, informativos y culturales que publica Ediciones Punto Final Ltda., Unión Central 1010, oficina 1108, Santiago de Chile, teléfono 63290.

**CONSEJO DE REDACCION** Mario Díaz, Augusto Olivares, Manuel Cabales Donoso, Jaime Faivovich, Carlos Jorquera Tolosa, Hernán Uribe Ortega, Augusto Carmona Acevedo y Hernán Lavín Cerda. **DIRECTOR:** Carlos Jorquera Tolosa. **GERENTE:** Alejandro Pérez Arancibia. **Dibujos:** Eduardo de la Barra (Jecho). **Secretaría del Consejo de Redacción:** Inés Moreno. **Secretaría Administrativa:** Haydée Moreno. **Presentación gráfica:** Enrique Cornejo (Penke).

**Colaboradores nacionales:** Jaime Barrios, Julio Huasi, Mario Cerda, Clotario Blest, Melitón Herrera (Click).

**Colaboradores extranjeros:** Régis Debray, Jean Paul Sartre, Nicolás Guillén, Roberto Fernández Retamar, Stokely Carmichael, François Maspero, Giangiacomo Feltrinelli, Carlos Núñez, Rogelio García Lupo, Ricardo Gadea, Angel Rama, Andrés Camino, Héctor Béjar, Mario V. Guzmán Galarza, Winston Orrillo.

**Representaciones exclusivas:** Editorial Maspero (París). Editorial Feltrinelli (Italia), Instituto del Libro (La Habana). Pensamiento Crítico (La Habana), Revista "Casa de las Américas" (La Habana), Revista "Por Qué" (México).

**Suscripciones dentro del país:**  
6 meses ..... E\$ 60.—  
1 año ..... E\$ 120.—

Las suscripciones deben solicitarse adjuntando cheque cruzado o giro a nombre de Ediciones Punto Final Ltda., o personalmente en nuestras oficinas. Para el exterior las tarifas se recargan en la cifra correspondiente a franqueo aéreo.

Los artículos firmados por PF representan la línea editorial de la revista. PF es una tribuna del pensamiento revolucionario y acepta, por ende, colaboraciones que no coincidan necesariamente con la posición de la revista.

PUNTO FINAL acepta y ofrece canje a publicaciones periódicas de similar carácter, tanto nacionales como extranjeras. Nuestros artículos y documentos pueden reproducirse libremente con la sola mención de su origen.

**IMPRESORES:** Prensa Latinoamericana S. A. — Root Nº 537, Santiago-Chile.

## Un magistrado idóneo

**L**A inquietud en las Fuerzas Armadas, los esfuerzos de la izquierda por concretar la Unidad Popular y el proceso que instruye el Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, José Cánovas Robles, contra militantes del MIR constituyen los hechos políticos que acaparan la atención pública.

Respecto de la forma en que se está conduciendo este proceso y a su verdadero significado y alcances hay mucho que decir.

Hace algunos meses, se pretendió implicar a algunos elementos del MIR en la supuesta agresión a un periodista en la ciudad de Concepción. Aunque nunca pudo establecerse tal vinculación, el hecho sirvió de pretexto para iniciar un proceso político contra dicho movimiento.

El proceso de Concepción todavía continúa, pero ha perdido su espectacularidad e importancia; se ha trasladado a la capital y continúa ahora en Santiago. El acusado es el mismo: el MIR, los métodos y los objetivos son idénticos, el instrumento represivo sigue siendo la Ley de Seguridad del Estado. Sólo ha cambiado el juez encargado de la sustanciación de la causa.

Pero, por sintomática coincidencia, el Ministro Cánovas integraba la Corte de Concepción mientras se tramitó allí el proceso contra el MIR. Casualmente fue ascendido, por méritos, a Ministro de la Corte de Santiago pocos días antes de que se reanudara en la capital el proceso contra el MIR. Había aprendido bastante de este movimiento allá en Concepción y, sobre todo, gracias a su reconocida capacidad, talento y amplitud había asimilado íntegramente los procedimientos judiciales puestos en práctica por su colega Broghamer, que él, por sus excepcionales dotes, estaba en condiciones de mejorar y perfeccionar. Era, como dice el proverbio inglés, "the right man in the right place". Era, pues, el Ministro idóneo para terminar la obra comenzada por su predecesor Broghamer: extirpar la amenaza revolucionaria que se cierne sobre la benemérita institucionalidad chilena y, de paso, encarcelar, dispersar, desalentar, perseguir y dar escarmiento a todos los individuos, grupos u organizaciones, sean o no miristas, que tienen un pensamiento y posición revolucionaria.

El Ministro Cánovas es muy tolerante y respetuoso de todas las ideas, incluso de las más revolucionarias. Por eso ha dicho que no está contra el MIR y que no persigue a los jóvenes que creen en la revolución (1). Pero la única manera que él tiene de com-

probar si un joven, o cualquier otro ciudadano es revolucionario o mirista, es conversando con ellos. Esa es la razón, la única, por la cual ordena citar, detener y comparecer ante él a tantas personas, aunque nada tengan que ver con los asaltos con fines revolucionarios que investiga o con los presuntos culpables. A veces, en estos diálogos amistosos que celebra con la gente en su despacho, sus interlocutores se muestran indecisos y confusos. Entonces, nada más apropiado que el retiro espiritual de la cárcel para que decanten sus ideas. Cuando ya considera que han madurado suficientemente, o cuando no tienen inhibiciones para confesarle su calidad revolucionaria los deja en libertad. A nadie se le había ocurrido hasta ahora un medio más sencillo de realizar un censo de los revolucionarios que hay en el país.

Pero tener ideas revolucionarias es una cosa y expresarlas o actuar conforme a un espíritu revolucionario es otra muy distinta. El Ministro Cánovas, que es muy sigiloso y enemigo del alboroto y las estridencias, prefiere que la gente mantenga en reserva su ideología revolucionaria. Manifestar un pensamiento revolucionario o conducirse como revolucionario es inconveniente para la paz, la tranquilidad y el orden público. Qué feliz sería este país si estuviera plagado de revolucionarios, pero éstos se cuidaran de no pregonarlo, si se mantuvieran silenciosos e inactivos. Por lo demás, así se conservaría el atractivo que significa para él descubrir personalmente a los verdaderos revolucionarios, esos muchachos por los cuales siente especial predilección. Eso explica el desagrado del Ministro por las proclamas, manifiestos, documentos, libros y folletos revolucionarios. No está bien divulgar ideas revolucionarias; basta con tenerlas y guardarlas bien adobadas en los más recónditos confines del cerebro.

El Ministro Cánovas es un hombre moderno y poseedor de una sólida y vasta cultura. No tiene prejuicios de ninguna especie. Ha leído incluso a Fidel Castro y a Martí y los periódicos cubanos, especialmente "Granma" (2). No en vano ha mantenido contactos con el MIR y otros grupos revolucionarios a través de sus funciones judiciales. Está tan empapado del pensamiento de la revolución cubana, que nace cierta preocupación por su destino. ¡Como que siga procesando al MIR y a los revolucionarios, terminará por colgar la túnica ministerial para abrazar la lucha armada revolucionaria!

Los líderes cubanos le han hecho al Ministro Cánovas una revelación en la que nadie, ningún otro revolucionario, había reparado antes: que hay que desechar el robo a mano armada y que los asaltos para reunir fondos desvirtúan el verdadero contenido de la revolución (3). El Ministro acepta, incluso, que se pida limosna o hasta que se recurra a métodos más modernos y adecuados para financiar la revolución, pero el otro tipo de

(1) Diario "La Tarde", 2.10.69.

(2) Diario "La Tarde", 2.10.69.

(3) Id.

expropiaciones forzosas lo considera inconveniente para una finalidad tan altruista como es la de hacer la revolución. ¡Qué pureza y fervor revolucionario el del Ministro! ¡Qué preocupación e interés por captar y difundir las enseñanzas de la revolución cubana! Se equivocan quienes piensan que él está contra el MIR por ser una organización revolucionaria. ¡No! El persigue al MIR y a los miristas no por revolucionarios sino que por aplicar métodos que repudian los líderes de la revolución cubana, según la avezada y penetrante exégesis que él ha logrado hacer de sus manuscritos y discursos.

Si estos muchachos del MIR no fueran tan discólicos y testarudos, si aceptaran los correctos procedimientos revolucionarios que pregonan el Ministro Cánovas y que él ha aprendido de las fuentes más inobjectables, sería muy distinta su actitud frente al MIR. Mientras sus militantes y dirigentes no estén dispuestos a modificar sus métodos y, sobre todo, los medios de que se valen para financiar la revolución, hay que darles duro hasta que aprendan. El Ministro piensa que es necesario aplicar el antiguo y provechoso adagio: "La letra con sangre entra".

El Ministro detesta y repudia las torturas corporales. Por eso, cuando supo que Investigaciones o Carabineros había flagelado al detenido Jorge Silva, se apresuró a ordenar los exámenes pertinentes del afectado y a denunciar los hechos a la justicia ordinaria para que se sancionara a los culpables. Esos métodos cavernarios son impropios del Poder Judicial. Hay otros más refinados. Uno de ellos, el preferido por el Ministro Cánovas, es la incomunicación. El aislamiento en una incómoda celda contribuye a ablandar aun a los más pertinaces. Por las dudas, hay que aplicárselo a todos o a casi todos los que comparecen a declarar, porque siempre puede quedar algo que no se diga y la soledad es una especie de laxante de la mente y del espíritu. Hay también otro método coercitivo que la experiencia aconseja y que suele dar buenos resultados para presionar a los detenidos y obligar a entregarse a los prófugos. El Ministro tiene también profundos conocimientos de sicología. Sabe que a un individuo le es difícil permanecer indiferente ante la persecución o la detención de sus familiares y cónyuges. Por otra parte, el Ministro piensa que hay que templar el carácter de un revolucionario. Quien resiste el sufrimiento, el dolor y la injusticia que experimentan sus seres más queridos, quien no confiesa ni se entrega a pesar de estos métodos de coerción psicológica es todo un hombre y merece el tratamiento de revolucionario. El Ministro ha efectuado reiterados experimentos de esta naturaleza. El único móvil noble y generoso que lo ha guiado al citar, detener e incomunicar a las esposas y familiares de los presuntos responsables de los delitos que se investigan, es probar la capacidad revolucionaria de ellos. No han hablado ni se han rendido a pesar de estas torturas anímicas. Por eso el Ministro está satisfecho. Por otra parte, aunque la mujer no está obligada a



**AUGUSTO OLIVARES BECERRA**, miembro del Consejo de Redacción de PF, a la salida del Tribunal que lo citó a declarar.

declarar contra su marido ni puede ser encubridora de éste por mandato de la ley, siempre es útil conocer a la mujer para descubrir mejor las cualidades y defectos de estos revolucionarios del MIR y hasta puede ocurrir que más de alguna infidencia salga de los labios de las cónyuges que sufren estos injustos apremios. El sistema de los rehenes se usó mucho en el proceso de Concepción. También en la Alemania nazi.

Otra cosa que obsesiona al Ministro desde los tiempos en que era magistrado en Concepción es el problema de la autonomía universitaria.

Si la Universidad de Concepción fue artera e ilegalmente allanada, ¿por qué él se va a sentir limitado en sus actuaciones? Qué frustración es no poder entrar en los recintos universitarios y no hacer sentir a los estudiantes y a las autoridades académicas toda la majestad y todo el imperio de la justicia. En cambio, qué satisfacción, qué agrado más exquisito es demostrar el desprecio por la tradición y la libertad de las Universidades, ¿Por qué respetar a los universitarios, si todos son revolucionarios ya decididos o en potencia? Hay que ser implacable con ellos, desafiarlos y provocarlos para que den la cara y para justificar su arresto masivo. Además, estos muchachos son siempre descuidados y dejan olvidado algún papel revelador, nombres, direcciones. Como por el momento no hay pistas ni detenciones y un Ministro sumariante no puede permanecer inactivo, hay que allanar un pensionado universitario. Luego se allanarán otros recintos de la Universidad. Por cautela, es preferible no concurrir personalmente, pues siempre es posible que estos universitarios se indignen y arremetan contra el propio Ministro. Es cierto que la ley y la prudencia aconsejan que éste realice personalmente la diligencia, pero ella se encomienda a un grupo de detectives que con sus pistolas desenfundadas casi provocan una masacre. Total, lo importante es recoger y suprimir revolucionarios, vivos o muertos.

Pero, ¿qué ciudad tan extraña es ésta que no se impresionara por las actuaciones del Ministro? Esta situación no puede continuar. Hay que crear de algún modo un clima de terror que asuste y paralogice a los miristas, a los revolucionarios y a todos los que pretendan colaborar con los prófugos.

Y entonces, en una de las tantas conferencias de prensa, el Ministro, usualmente tan ponderado, lanza toda clase de anatemas y amenazas contra cualquiera que se atreva a conectarse, ayudar o aconsejar a los desaparecidos dirigentes del MIR.

No es necesario que un juez lo diga públicamente. La ley especifica claramente quiénes son cómplices y quiénes encubridores. No todos los que ayuden a éstos tienen necesariamente esa calidad ni la consiguiente responsabilidad. Por lo demás, los que están dispuestos por afinidad o solidaridad a tenderle la mano a los prófugos, no se van a amilanar por tal o cual advertencia del Ministro. Pero hay que hacer noticia a todo trance y mantener animado el "show". ¡Que nadie se atreva a cruzarse en el camino del Inquisidor! Hasta los abogados le molestan y lanza veladas amenazas en contra de los que se arriesguen a denunciar o a oponerse a sus actuaciones, sean justas o injustas, legítimas o arbitrarias.

El Ministro Cánovas es muy amigo de la prensa. Siempre la está informando latamente de todas las alternativas del proceso. Naturalmente que tiene especial preferencia por algunos diarios, a los cuales tolera con excesiva benevolencia que den amplios antecedentes sobre el estado del sumario y las diversas diligencias que decreta. Por cierto que no es el Ministro quien proporciona datos sobre el proceso. Hay que reconocer que los periodistas de algunos de esos periódicos, como "El Mercurio", por ejemplo, tienen muy buenas fuentes informativas y extraordinaria sagacidad para estar enterados de todo lo que hace o piensa hacer el Ministro en relación con el proceso. Así basta leer todos los días ese diario para saber qué ha descubierto la policía en sus allanamientos; a qué personas se ha ordenado citar o detener y los motivos por los cuales deben comparecer; lo que han declarado los detenidos, aun los incomunicados. Sobre todo, es útil leer "El Mercurio" para enterarse de las próximas diligencias que va a decretar el Ministro. Pero éste es muy reservado y no le cuenta ninguna de estas cosas a los periodistas. ¡Qué grado de perspicacia, qué habilidad para penetrar en la mente del Ministro y adivinarle su pensamiento! Pareciere que estos reporteros policiales de "El Mercurio" fuesen cultores de la moderna ciencia de la metasisquis o transmisión del pensamiento. Y siempre tan ciertos, nunca se equivocan. Así, por ejemplo, sabían que el Ministro iba a citar al periodista Augusto Olivares, los antecedentes que existían en su contra y hasta las preguntas que le iba a formular. Y todo ocurrió como estaba previsto por "El Mercurio". Lo único que el diario se cuidó de decir fue que la noticia podía ser una infamia y que



**Luciano Cruz, izquierda, el inubicable líder del MIR. El Ministro Cánovas lo persigue "por aplicar métodos que a su juicio repudian los líderes de la revolución cubana..."**

el periodista difamado, injuriado y calumniado desde sus páginas podía ser absolutamente inocente de los cargos que, en forma aviesa, frívola, precipitada o maquiavélica se lanzaron en su contra. El Ministro Cánovas es muy ponderado y no le gusta enlodar a la gente. Por eso es inconcebible que, con mucha frecuencia, algunos periódicos y en especial "El Mercurio", le atribuyan textualmente declaraciones sobre el proceso y opiniones de carácter político y conceptos que implican prejuzgar en la causa. Pero también es lamentable la negligencia del Ministro para revisar la prensa y desmentir las aseveraciones falsas que se le imputan.

Ahora queda por constatar otros vaticinios de "El Mercurio", como los siguientes: que otros redactores de "Punto Final" van a ser citados, que alguno de ellos habría enviado una carta a un tal "Antonio", que el mensaje estaría firmado con el seudónimo de "Tu padre" o "Dominguez" y que el Ministro Cánovas, a petición del Gobierno, había decidido involucrar a esta revista en el proceso contra el MIR. Tales versiones no nos arredran ni perturban, pero sí las estimamos graves. Porque en el caso de confirmarse, podrían demostrar que "El Mercurio" no sólo conoce las piezas del sumario sino que además orienta la actuación judicial, lo que nos resistimos a creer por la recia personalidad e integridad del Ministro. Probaría, además, que también el Gobierno dirige y conduce la investigación, determina o aconseja a quiénes hay que perseguir y pretende ampliar este proceso represivo a todos los grupos, sectores y personas que sustentan una posición revolucionaria o contraria a este sistema caduco. Pero el Ministro Cánovas es un funcionario muy independiente y por eso rechazamos como calumniosa esta información que ese diario le atribuye a este digno magistrado. ¡Que las circunstancias no nos obliguen a retractarnos.\*

**JAIME FAIVOVICH.**

\* Con este artículo se cerró la presente edición, el jueves 9 de octubre.

## Matrimonio en las altas finanzas

**R**ECIENTEMENTE se concretó una operación que traspasa el 51 por ciento de las acciones de la firma Weir Scott —una de las distribuidoras más poderosas del país— a manos del presidente de la firma Comercial Maipo, Gastón Cruzat, quien también figura como miembro del directorio de Cosméticos Bárbara Lee S. A.

El “señor presidente” se desenvuelve con mucha soltura en los altos círculos del Arzobispado de Santiago, y fue director del desaparecido periódico *La Voz*, vocero de la Iglesia chilena.

Comercial Maipo, que distribuye autos y artículos eléctricos, verá aumentado su campo con más de 30 representaciones que aporta la firma porteña Weir Scott: cristalerías, vinos, vajilla, tejidos, manufacturas de caucho, conservas, ampolletas, champagne, aceite de mesa, etc.

### MAS PARIENTES

La firma compradora, que está asociada a la Comercial y Financiera Aconcagua, cuenta ya con cierto poder. Tiene cinco locales céntricos (“RADAR”) donde se venden refrigeradores, televisores, radios, tocadiscos, etc. A ello hay que sumar una de las oficinas del edificio Copacabana, que vendió 981 autos el año pasado. En las tiendas de “RADAR” hay capitales, según se afirma, del expresidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, que aprovechó bien su paso por el poder.

Hasta 1966, Comercial Maipo hizo inversiones en “Empresa Constructora”, lo que le dejó ganancias libres de todo impuesto. En las actas de reuniones de directorio de 1965, se expresa: “Para el 66, esperamos aumentar el rendimiento de este negocio, ya que esa sociedad está cambiando el tipo de sus construcciones a casas más baratas, de rápida edificación, con lo que espera dar mayor velocidad a la rotación de su capital”.

Algo falló, sin embargo, y las acciones fueron liquidadas al año siguiente: “pero estaremos atentos al desarrollo del negocio de la construcción y lo abordaremos en caso de mejorar las condiciones de rentabilidad”.

### LA DANZA DE LOS MILLONES

Las dos firmas se hacen el peso. El capital de Comercial Maipo sube a más de trece millones de escudos, en tanto que el de Weir Scott —fundada en 1854— es de nueve millones de escudos. Gastón Cruzat reemplaza a Ladislao Errázuriz Pereira en la presidencia de la sociedad. Entre los mayores accionistas figuraban, antes de la compra, el Banco Londres de Valparaíso y el Banco Edwards. Weir Scott también ha hecho inversiones en construcción: tiene intereses en Eurochile, Enaco y la Asociación de Ahorro y Préstamo “Renovación”.

No sólo eso tienen en común las dos socie-

Comienza la “Campana del Miedo” por Click



**ONOFRE.**— ¡Este es el “cuco” que hay que usar ahora!

dades anónimas. Ambas han sido renuentes a cumplir con la legislación que obliga a mandar los balances y memorias a la Superintendencia de Bancos y Sociedades Anónimas, dentro de un plazo determinado. En junio de este año, a Comercial Maipo se le aplicó la multa máxima —que es de **DIEZ** escudos diarios— por no haber mandado los datos del 68. El balance del 67 le fue objetado por no llevar la firma del contador, ni del gerente, ni del inspector de cuentas. Por su parte, Weir Scott fue sancionada en octubre del 68, por no haber entregado el balance del año anterior.

Al bipresidente Gastón Cruzat, la operación le gusta. En Comercial Maipo se entregan 79 millones de escudos como remuneración al directorio. En Weir Scott, la tajada es casi cuatro veces más grande.

### UTILIDADES JUGOSAS

El vicepresidente de la firma santiaguina —fundada en 1963— es Joaquín Gandarillas Salas, y entre sus directores figura Jorge Yarur. Los mayores accionistas son Pacific Investment, Santiago Lyon y el propio Gandarillas. El balance del 68 arroja una utilidad líquida de más de dos millones de escudos.

En cuanto a Weir Scott, la ganancia alcanzó durante 1968 a la mitad de lo que recibió su congénere santiaguina. Los 450 empleados y obreros de Weir Scott reciben alrededor de doscientos millones en sueldos y jornales, es decir, noventa millones menos que lo que ganan los miembros del directorio. Los señores que van a las reuniones son seis. Total “el que reparte, toca la mejor parte”.

**ELIANA RUIZ**

## Del Ikira a Vado del Yeso

★ El 31 de agosto de 1967 cayó en Vado del Yeso, Bolivia, un grupo de combatientes del ejército internacionalista que dirigió, en el corazón de América, el Comandante Ernesto Che Guevara. El presente trabajo recoge la historia de ese grupo, al frente del cual se encontraba el comandante Vitalio Acuña Núñez ("Joaquín").

EL 17 de abril de 1967, en un lugar del sudeste boliviano conocido por Bella Vista, junto al río Ikira, se separaron en dos grupos los combatientes de la guerrilla. La vanguardia y el centro encabezados por el Comandante Ernesto Guevara, iniciaron la marcha rumbo a Muyupampa; la retaguardia, con 13 guerrilleros, entre ellos cinco combatientes del centro —cuatro enfermos y un médico—, a más de 4 expulsados, debía permanecer en la zona, bajo el mando del Comandante Joaquín.

La orden del Che a Joaquín era la de esperar en ese sitio por espacio de tres días, realizando algunas demostraciones para impedir un movimiento excesivo, pero sin combatir frontalmente.

Entre los objetivos del Che en esta marcha estaba el de facilitar la salida de la zona de operaciones a Régis Debray, Dantón, y *Ciro Roberto Bustos, Carlos.*

Acontecimientos posteriores, sin embargo, impidieron que se restableciera el contacto entre ambos grupos. De esta forma, la retaguardia, con los enfermos rezagados y la "resaca" de 4 expulsados —estos últimos en calidad de prisioneros—, vivió una existencia independiente durante más de cuatro meses, hasta que la delación de un traidor la arrojó bajo el fuego enemigo en la emboscada de Vado del Yeso, donde fue aniquilada el 31 de agosto de 1967.

Al separarse del Che, la composición de la retaguardia era la siguiente: Comandante Juan Vitalio (Vilo) Acuña Núñez, "Joaquín"; Comandante Antonio Sánchez Díaz (Pinares), "Marcos"; Comandante Gustavo Machin Hoed de Beche, "Alejandro"; Primer Teniente Israel Reyes Zayas, "Braulio", todos ellos cubanos; Haydé Tamara Bunke Bider, "Tania", argentina; los guerrilleros bolivianos Moisés Guevara Rodríguez, "Moisés"; Freddy Ernesto Maimura Hurtado, "Ernesto" o "El Chino"; Walter Arancibia Ayala, "Walter"; Apolinar Aquino Quispe, "Polo"; los también bolivianos "Victor", "Serapio" y "Pedro" —este último identificado por el régimen boliviano como Antonio Fernández— caídos los tres en acciones anteriores a la emboscada del río Grande, y el médico peruano José Restituto Cabrera Flores, "El Negro", que se había quedado con los enfermos del grupo del centro.

Además de ellos marchaban con la retaguardia los cuatro exguerrilleros que integraban lo que el Che llamara la "resaca". Estos habían sido expulsados por el Comandante Ernesto Guevara en la reunión del 25 de marzo, luego de un análisis de sus errores y debilidades desde que se habían incorporado a la guerrilla. Como medida de seguridad debían acompañar a los combatientes, en condición

de prisioneros, hasta tanto no se decidiera cuándo y cómo habrían de salir.

A las 22.00 horas del día 17 parte el Che. Comienza una nueva etapa en la vida de la retaguardia.

Se ha podido precisar que el grupo de Joaquín permanece casi sin moverse del lugar en que se separara del Che, por espacio de varios días, estableciendo campamentos en las inmediaciones y obteniendo algunos víveres en casas de campesinos cercanas.

Las fuerzas del régimen aparecen pronto en la zona, iniciando una intensa actividad en el caserío y forzando a la guerrilla a emprender la marcha, alejándose de este sitio.

Durante más de 10 días, helicópteros del ejército efectúan movimientos en la zona del caserío, sin duda para abastecer a las tropas destacadas en ese lugar.

Comienza el rastreo. Campesinos o soldados vestidos de campesinos revisan en busca de huellas a lo largo del cauce y por sus inmediaciones. Detrás de ellos llegan cuatro aviones, los que durante cuatro días consecutivos bombardean la región donde se supone a los guerrilleros.

Luego del bombardeo vuelven los rastreadores. A dos de ellos les son requisados los caballos, al parecer para alimentar a los combatientes. La ocupación de las casas por el ejército, que impide la obtención de comida, reduce al grupo de retaguardia a una situación de hambre sumamente dura.

El acoso constante motiva un nuevo cambio de campamento. La guerrilla continúa sus recorridos de exploración en busca del Che y de vigilancia frente a los movimientos del enemigo.

Al parecer ya sin nada para alimentarse, varios combatientes se dirigen con muchas precauciones a las casas de los campesinos. En ellas comprueban que ya el ejército se ha retirado y logran comprar algunos víveres. Estas misiones, que se repiten en numerosas oportunidades, son sumamente riesgosas pero vitales para la existencia de la guerrilla.

Por estos días sale otra comisión rumbo a las casas. Pepe, uno de los expulsados de la "resaca", va en ella. Al regreso, aprovechando la circunstancia de hallarse rezagado y solo, Pepe deserta, entregándose al ejército.

Aproximadamente a mediados del mes de mayo, en las cercanías de la casa de un campesino, un grupo de guerrilleros cae en una emboscada del ejército cuando se dirigía en busca de comida. En ella mueren los compañeros Marcos y Víctor.

La caída del Comandante Antonio Sánchez Díaz, (Marcos), hombre de valor impetuoso y de gran energía, debió ser sentida muy profundamente por Joaquín y los demás combatientes.

La siguiente baja se produce unos dos meses más tarde, más o menos a mediados de julio. En esta ocasión, después de haber sostenido breves tiroteos con el ejército en días anteriores, se produce un encuentro en que pierde la vida heroicamente el guerrillero Serapio, de nacionalidad boliviana.

Este combatiente, que tiene dificultades al caminar por presentar un defecto en un pie, marcha en la punta de vanguardia



cuando se percata de la presencia de los soldados y cae mientras grita a los compañeros avisando el peligro. Su actitud realmente valerosa salva a todo el grupo de caer en una encerrona.

La retaguardia mandada por Joaquín logra pasar el cerco tendido por las tropas, fracasando así la llamada Operación "Cynthia", montada por el régimen de Barrientos, y en la que toman parte fuerzas de la Cuarta División, al mando de Reque Terán.

Tras varios días de marcha recorrieron los caseríos de Taperillas y el Ñau, encontrando la colaboración de los campesinos de la zona.

Es por estos días de su cruce por Taperillas y el Ñau que sostienen un choque con el ejército. No hay bajas. Sin embargo, al reagruparse los combatientes comprueban que dos de la "resaca", Eusebio y Chingolo, han aprovechado la confusión para desertar.

Días después, el 12 de agosto, el diario oficialista "Presencia" informa que "gracias a dos guerrilleros que fueron capturados" han sido ocupados dos depósitos de armas, municiones y equipos en la región de Nancahuazú. Los traidores han conducido de la mano al ejército hasta los campamentos "del oso" y del "arroyo de las piedras". Esta delación fue un golpe muy serio para el núcleo inicial del Ejército de Liberación Nacional de Bolivia.

Según "Presencia", el día 9 de agosto se produce un encuentro. Los guerrilleros son obligados a retirarse atravesando una loma completamente pelada. Un balazo alcanza al guerrillero Pedro, quien sube muy pesadamente con su carga y una ametralladora Browning calibre 30. Cae muerto. Días más tarde la prensa boliviana lo identifica como Antonio Fernández, natural de Tarata, Bolivia, de 26 años.

El guerrillero Antonio Fernández, un querido dirigente de la Juventud Comunista de Bolivia, supo mantenerse firmemente al lado de la causa revolucionaria, enfrentando las maniobras conciliadoras y entreguistas de Monje y compañía. Su gloriosa muerte será siempre bandera de lucha para los que en su patria estén dispuestos, como él, a combatir y a realizar la obra de la liberación.

Salvado nuevamente el cerco por el resto de los combatientes, éstos se reagrupan y emprenden la marcha. En ese momento los partes del ejército ubican el grupo a unos 15 kilómetros del camino que une a Monteagudo y Muyupampa.

De su largo recorrido de varios días rumbo a la zona del río Grande se sabe muy poco. Es presumible que atravesarán hasta las inmediaciones del "campamento central", ahora ocupado por el ejército, y que siguieran por el Nancahuazú, aguas abajo, hasta llegar al río Grande.

Después de este esfuerzo verdaderamente extraordinario el estado del grupo de Joaquín es en realidad angustioso.

No tienen absolutamente nada que comer. La mayoría andan casi descalzos o con los zapatos sujetos por cordeles y trapos.

Es posible que este grado de agotamiento y privaciones extremos hayan agudizado, en esta marcha hacia el río Grande, los sinto-

**Cdte. Vitalio**

**Acuña**

**Núñez:**

**"Joaquín".**



mas de relajamiento en las precauciones de seguridad, que ya se habían manifestado anteriormente.

Pero hay, por encima de todo, que hacer un gran esfuerzo para alcanzar a concebir el increíble cúmulo de dificultades que debieron enfrentar y vencer estos hombres. Cualquier juicio o análisis que se pretenda hacer en el orden táctico, tiene que partir de esta medida realmente sobrehumana.

Por fin, en los últimos días de agosto, la retaguardia sale al río Grande. Orillándolo, al cabo de una jornada, llegan cerca de la casa de un campesino. Se llama Honorato Rojas y se dice que es amigo.

Ahora es preciso hacer un paréntesis y remitirnos al primer recorrido del Comandante Ernesto Guevara, en los meses de febrero y marzo, en que pasara por ese mismo lugar.

Che llega el 5 de febrero junto al río Grande. Siguiendo su cauce hacia arriba llega a las inmediaciones de la confluencia del Masicuri y el Grande. Allí, en el Masicuri Bajo, junto con el Inti, sostiene el día 10 una entrevista con un campesino.

"El campesino —apunta entonces el Che— está dentro del tipo; incapaz de ayudarnos, pero incapaz de prever los peligros que acarrea y por ello potencialmente peligroso".

Y al final señala: "El campesino se llama Rojas".

No hay duda que el Che logra calar al individuo en una sola ojeada.

Al llegar la retaguardia mandada por Joaquín a las inmediaciones del lugar son enviados dos hombres para que se dirijan a casa del campesino. Estos no pueden llegar porque se producen unos disparos en los alrededores.

Aun así, es enviada una segunda comisión. Esta logra entrevistarse y recibe de Rojas el ofrecimiento de colaborar en todo lo que pueda. A la noche Joaquín y otros combatientes visitan la casa, dejando dinero para la compra de víveres y obteniendo nuevas propuestas de ayuda por parte del campesino.

Ya en estos momentos el delator Honorato

Rojas ha puesto en manos del ejército la información sobre la presencia en los alrededores de su casa del grupo de combatientes revolucionarios.

Así, en la oscuridad de esa misma noche, una compañía del Regimiento Manchego 12 de Infantería se pone en camino rumbo al Masicuri Bajo. Al amanecer, su jefe, Mario Vargas, llega a un acuerdo con Honorato Rojas. Este se compromete a conducir al grupo guerrillero hasta el Vado del Yeso, donde el río Grande se encajona turbulento y peligroso. Del otro lado esperarían agazapados los matadores.

Ahora, al referir este pasaje en la historia del grupo de Joaquín, es necesario recordar que el miserable delator, Honorato Rojas, que arrojara a los nueve guerrilleros a una carnicería segura, fue ejemplarmente ajusticiado, hace escasas semanas, por combatientes del Ejército de Liberación Nacional de Bolivia.

Al siguiente día, a la hora acordada con el campesino, sobre las cuatro de la tarde, el grupo de Joaquín dejó su ubicación y se dirigieron hacia la casa. Después de comer y guiados por Rojas caminaron hasta las margenes del río, siguiendo luego hacia arriba. Allí, después de doblar una gran curva y caminar unos 300 metros, el delator se detuvo y les indicó con un gesto en dirección a la loma que se observaba enfrente. Se despidió dando la mano a los que estaban cerca de él y también a Joaquín. Luego se alejó a paso rápido. En la otra margen del vado, estaba tendida la emboscada del ejército.

### EL AJUSTICIAMIENTO DEL DELATOR ROJAS

Hace escasas semanas, el 14 de julio pasado, se dio a conocer desde La Paz, Bolivia, la siguiente información:

"Honorato Rojas, el delator que sirvió de guía al ejército boliviano en las operaciones antiguerrilleras de 1967, fue ajusticiado hoy, según se informó aquí oficialmente.

"El presidente del régimen boliviano, Luis Adolfo Siles Salinas, hizo el anuncio de la muerte de Rojas durante una alocución que pronunció esta noche por radio y televisión, informando que el "colaborador" de los militares fue abatido a tiros en la ciudad de Cochabamba.

"Honorato Rojas fue el que, a fines de agosto de 1967, condujo al grupo guerrillero encabezado por Joaquín a la zona de Vado del Yeso, donde cayeron en una emboscada que les había tendido el ejército, muriendo Joaquín y los integrantes del Ejército de Liberación Nacional que lo acompañaban".

Un volante difundido por el E. L. N., según otras agencias cablegráficas internacionales, señalaba: "Su eliminación es un acto de justicia que habrá muchos otros contra los que traicionaron o traicionen a nuestros pueblos".

La información publicada en "Presencia" señala, además, que poco antes de entrar al vado, cuando revisaba el suelo, Braulio descubrió algunas huellas; pero el guía se apresuró a decir que éstas eran viejas y habían sido dejadas por uno de sus hijos.

El grupo se dispuso a efectuar el cruce del río sin tomar ninguna medida de precaución en cuanto al orden de la marcha ni a la exploración de los puntos que dominaban el vado. Braulio, que marchaba a la cabeza, machete en mano, entró el primero al agua. Al mismo tiempo se corrió la voz de que había que pasar en fila india y lo más rápido posible.

Braulio llegó a alcanzar la otra orilla. Hacía señas de avanzar a los demás con el machete en alto, cuando se desató el fuego. En ese momento todos los combatientes habían entrado al agua. Los que no cayeron a las primeras descargas se dejaron llevar por la corriente o zambulleron. Joaquín logró regresar a la orilla, pero allí pereció acribillado. Braulio alcanzó a fulminar con su Browning a un soldado enemigo que se puso de pie en un flanco. Fue la única baja del ejército.

A lo largo de 600 metros los soldados corrieron por la orilla del río, gritando mientras disparaban contra cualquier bulto que se moviera en la corriente.

Freddy Maimura, Ernesto, heroico guerrillero boliviano, fue capturado herido. Al caer en manos de los soldados fue pateado en la cara y sufrió además la fractura de un brazo. Luego, al llegar el capitán Vargas, el matarife que más tarde se hizo llamar "el león del Masicuri", fue llevado hasta la orilla del río y allí ametrallado.

El cadáver de Tania siguió río abajo y sólo pudo ser recuperado días después.

El médico peruano Cabrera Flores, "El Negro", salió con vida, pero herido, de la emboscada, siendo capturado días después en el caserío conocido por Palmarito y asesinado a culatazos por el ejército.

De esta forma, el único sobreviviente de este grupo fue Paco, uno de los de la "resaca", quien se encuentra actualmente preso por el régimen boliviano.

Vado del Yeso fue un duro revés para la guerrilla boliviana. La causa de la revolución en ese país perdió allí a luchadores tan esforzados y capaces como Joaquín, como Alejandro, como Braulio; hombres de invariable decisión de combate como Moisés Guevara, dirigente minero boliviano; figuras como Tania, combatiente internacionalista cuyos ideales de liberación no conocían fronteras; guerrilleros como Ernesto, Walter, Polo y el Negro, fieles hasta la muerte a su convicción revolucionaria.

Ellos cayeron como junto a los muros de la primera fortaleza enemiga, abriendo el camino revolucionario en el corazón del continente, asaltando el Moncada de América. Y por eso, como los caídos en nuestro 26 de julio, "no están ni olvidados ni muertos; viven hoy más que nunca y sus matadores han de ver aterrorizados cómo surge de sus cadáveres heroicos el espectro victorioso de sus ideas".

## Un revolucionario escribe a sus hijos

**A**LEJANDRO", el comandante cubano Gustavo Machín Hoed, fue uno de los más valientes guerrilleros que combatieron junto al Che Guevara en Bolivia. Ex jefe de Estado Mayor del Cuerpo de Ejército de Matanzas, en Cuba, el comandante Machín entró a la inmortalidad junto al Che, combatiendo por la liberación de América latina. Su profundo espíritu revolucionario e internacionalista lo llevó a Bolivia. Pocos días antes de partir, el 23 de junio de 1966, el comandante Gustavo Machín dejó a su compañera la siguiente carta dirigida a sus hijos:

"CHIQUI: Cuando sean niños, léelas tú. Cuando crezcan, dásela a ellos".

"JULIO ANTONIO Y TAVITO:

Queridísimos hijos míos, esta será tal vez la última forma que tendré de estar con ustedes. Tengo y trato de sustituir en unas líneas el deber que como padre tendría que realizar en toda una vida.

Hoy son unos niños, mañana serán unos hombres y sin embargo lo que en ésta les diga, debe sustituir los consejos y conversaciones sencillas o profundas que según su edad y la situación, debería realizar en el transcurso de los años.

No empezaré por hablarles de la obediencia y respeto a su madre, por la aplicación en los estudios, por el cariño a sus familiares.

Como su mamá les dirá, ya yo no estaré con ustedes por un tiempo, me separo de ustedes, pero no los abandono; dejaré de verlos pero no los olvido, no los besaré, pero no los dejo de querer con todas mis fuerzas.

Yo por la Revolución y en ella por ustedes me voy (como les decía cuando niños) a pelear contra los americanos.

Es mi deber como lo es de todos y lo será de ustedes, no esperar y lamentar, sino buscar y resolver. La lucha es dura, en ella hay muchos sacrificios y dolor, pero hay que salir a buscarla y deseirla.

Buscarla y deseirla no como el que desea una emoción sin importancia, sino como el que desea inclusive una desgracia antes que una ofensa a la libertad. Ir a ella no para morir y huir, sino para vivir y vencer, aunque en ella se nos vaya la vida. Al luchar contra nuestros enemigos, ludo por el futuro, hijos míos, y el futuro para mí son ustedes y su felicidad.

Me duele dejarlos, pero mucho más me dolería saber que no cumplo con mi deber de revolucionario.

Cuando pasen los años y ustedes sean padres, si alguna vez tienen que coger el camino de su padre sabrán cuán doloroso es, pero sé que lo emprenderán con la misma alegría que yo lo sigo hoy.

Los quiero mucho y aun queriéndolos tanto, no sólo me separo de ustedes sino que les iré marcando mi camino por si fuera necesario que ustedes me sustituyeran.

Al sólo decirles eso sabrán cuán importante y necesaria es mi actitud.

No les puedo decir dónde estoy, ni dónde estaré o quedaré, pero de todas formas, pase lo que pase, la razón y el futuro es de los que van por mi camino. Cuando llegue al final los llamaré para besarlos, si caigo en el camino los llamaré para que sigan, por ustedes y por mí.

Cuando vayan pasando los meses y los años y necesiten de mí, piensen en dónde estoy y sabrán qué hacer.

Mi voz, mi consejo, mi ayuda, sería la que se puede dar a la luz de la Revolución; sólo en ella puedo yo vivir y ustedes, hijos míos, viven en la Revolución.

Saben lo mucho que su padre quiere a la Revolución y a Fidel. Quiéranla como la quiero yo; sigan siempre a Fidel, como lo sigo yo.

Oiganlo, mireno, estudien lo que dice y hace y en él tendrán la más grande de las escuelas.

Cuando él les diga por aquí, cierren los ojos y los puños con seguridad, que ése es el camino.

Sigan su ejemplo, traten de ser como él y mi alegría será inmensa.

Hoy los veo luchando por su Revolución, ayudando en la de nuestros hermanos o edificando la nueva sociedad y me siento feliz. No los puedo ver en otra forma; para mí, mis hijos sólo tienen el fusil, el libro y el trabajo de la Revolución.

Si los viera de otra forma no serían mis hijos y sería yo el que les arrancaríala la vida que no debieron tener.

Son ustedes mis soldados, mi futuro, mis seguidores. Crezcan, crezcan rápido y bien, que su padre los espera.

No sean flojos, ni acomodados; hoy ustedes tienen 5 años y cuando tengan 20 serán mucho más felices, pero aun entonces tienen que seguir luchando por su felicidad y por la de sus hijos.

La felicidad está en el trabajo, en el sacrificio, en lo que se logrará mañana. Su actitud debe ser como si nunca hubieran alcanzado ese mañana y siempre fuese necesario un poco más de alegre trabajo, sacrificio y sencillez.

En lo demás, hijos míos, sean buenos. Quiéran mucho a su madre y denle el calor que yo no podré darle. Yo siempre la quise mucho, ahora les toca a ustedes quererla por ustedes y por mí.

Recuerden que ella muchas veces no podrá ayudarles como quisiera, pero que siempre los quiere con locura.

Denle siempre un cariño, una sonrisa, un beso por mí. Cuando esté triste, díganle que ella no está sola, que ustedes están por mí.

Si tienen que partir, díganle que ahora les toca estar un ratico con papá.

Adios, hijos míos, quiéranme mucho siempre y siéntanse orgullosos de mí. Véanme en la Revolución, quieran a su madre y a Fidel y me estarán queriendo a mí.

Hasta la Victoria Siempre.

**Papá.**

# Las posiciones del MIR y del P. Comunista

EN "El Siglo" del 15 de septiembre se publicó una entrevista al Secretario General del PC, en que éste se refería al MIR, las expropiaciones, la violencia, etc.

Nos parece oportuno y necesario responder a esta entrevista clarificando nuestros puntos de vista, ya que parte de la izquierda está siendo confundida y arrastrada por las posiciones reformistas que hoy se vierten con algunas concesiones verbales "revolucionaristas", como si no existieran otros caminos que los ofrecidos por el reformismo.

Creemos que deben resaltarse dos aspectos de la entrevista a Corvalán: uno, que él siente el deber de atacar a los revolucionarios y afirmar que el único camino posible es el de la "Unidad Popular" para las elecciones de 1970; otro, en que saca la cara Luis Corvalán para atacar al MIR, sólo días después que por orden judicial no pueden hablar públicamente los dirigentes más conocidos del MIR.

Así, pues, yo contestaré como uno de los miembros del Comité Central del MIR todavía no perseguido ni silenciado por la "justicia". A pesar de sus críticas y ataques al MIR, hay que reconocer que esta vez el PC no nos calificó como torpe y estúpidamente acostumbrado a hacerlo, acusándonos de "agentes de la CIA", "policías", etc.

## LA VIOLENCIA

Corvalán reconoce que la violencia está en las bases de la sociedad capitalista y luego pasa a mostrar los "combativos" aspectos para nadie conocidos de la "vía pacífica"; sostiene luego que todo es una cuestión de "grados de violencia". Suponemos se referirá a que le parecen pocos los asesinados por este régimen, porque la situación concreta que exige para justificar "violencia revolucionaria" no creemos que esté ausente: 26 asesinados por el actual régimen, estudiantes torturados, presos políticos, persecución a organizaciones políticas, mordaza a la prensa independiente, etc. El gobierno ahoga a balazos en las calles las protestas estudiantiles, de pobladores, campesinos, etc. ¿Es poco el grado aún?

Afirma luego que los clásicos del marxismo no predicaron las expropiaciones, ni las practicaron. No somos los primeros en recordarle al PC chileno que el fundador del más glorioso PC de la humanidad y constructor del primer gobierno socialista de la historia, Lenin, defendió e impulsó las expropiaciones dentro del partido bolchevique en el Congreso de Estocolmo en 1906. Incluso en Londres en 1907, Lenin se negó a condenar esas acciones.

Pero no se trata de repetir como monaguillo las viejas citas extraídas de otro contexto histórico, sino de analizar las "circunstancias históricas" en que Corvalán admite o no las expropiaciones. Es el caso que Chile pasa hoy, como muchos países de América latina, por una de esas "circunstancias históricas". Es cierto, como dice Corvalán, y es un hecho visible a primera vista, que desde hace ya más de un año el movimiento de masas (obreros, campesinos, pobladores y estudiantes) está en ascenso en sus luchas; es mayor su combatividad y deci-

sión de luchar; es mayor el número de los que se integran a estas movilizaciones, o sea existe una evidente agudización de la lucha de clases en todo plano y eso es lo que define el período actual.

Pero justamente por ello es que no es lo correcto seguir adormeciendo a las masas, mostrándoles caminos gastados y viejos, en los que por décadas las masas no han encontrado sino el fracaso y la frustración. Es por esa situación que él ve obscura, que Corvalán duda si llamarla "prerrevolucionaria" o no (que en nada depende —como él afirma— de la constitución de la "unidad popular"). Por ese "auge de las luchas populares" es que resulta inadecuado, negativo, volver a empujar a las masas a centrar toda su esperanza y futuro en la alianza de partidos fragmentada en los corrillos del Parlamento, en la elección de algún "respetable progresista" como candidato y luego en el "combativo acto" de emitir el voto. No nos cansamos de repetir: obreros y campesinos han votado por décadas, han elegido diputados, senadores, Presidentes de la República y siguen cada vez más pobres, más miserables que antes.

Es sobre la base de ese ascenso en la lucha de masas, de esa agudización de la lucha de clases que Corvalán reconoce, que es legítimo y necesario emprender nuevas formas de lucha, formas de acción directa, mediante el uso inteligente y serio de la violencia al servicio de los intereses de obreros y campesinos. No somos nosotros los que hemos inventado la violencia. Es la legítima respuesta del pueblo a las balas, las torturas, los palos de las clases dominantes.

## UN GASTADO CAMINO

Corvalán nos ofrece un "nuevo" y "seguro" camino hacia la conquista del poder. Todo consiste en la "Unidad Popular", en un "candidato" y luego en el "triunfo electoral", y tenemos el camino hacia el socialismo. ¿Unidad con quién? ¿Con los autores de la Ley de Defensa de la Democracia? Candidato, ¿cuál? ¿Otro González Videla? Luego, la campaña electoral misma. ¿Por quién nos toma Corvalán? ¿No hicimos eso mismo en 1958 y obtuvimos un "triunfo moral", lo repetimos en 1964 y entonces la novedad fue que la "culpa" la tuvo la Derecha y su propaganda del miedo? ¿Volver a lo mismo? ¿Esta vez no habrá propaganda de Derecha? ¿Las radios, los diarios, la televisión, el dinero, el gobierno, la policía, el tribunal calificador de elecciones, dejarán de estar del lado de las candidaturas burguesas?

Más aun, si lo más improbable ocurriera, si pudiera triunfar un candidato de "izquierda", ¿el Pentágono esta vez se portará bien? ¿Los militares de derecha esta vez no harán nada? Los poseedores de la riqueza y el poder temblarán ante el veredicto de las urnas, los votos, y la "Unidad Popular". ¿Seguro...!

Hace un año apenas, el PC y todos los partidos tradicionales temblaban de miedo de un golpe militar. Todo consistió en esperar pa-

cientemente el resultado de los tiros y aflojas del gobierno con los militares. Hace sólo unas semanas el mismo rumor: un golpe, los parlamentarios indignados se preparaban para "combatir" a los militares con comisiones de investigación de la Cámara, sesión extraordinaria, etc. El mismo triste papel que los parlamentarios de izquierda hacen en el ministerio del Interior cuando van a "protestar" por el último asesinato del gobierno.

## EL JUEGO DE LA DERECHA

Otra monserga que el PC ha venido sosteniendo con insistencia es que "la violencia le hace el juego a la derecha". No entendemos, ¿por qué? Ellos llorando los muertos, "investigando" en la Cámara, jugando a los oradores en el Senado, desplegando titulares en sus periódicos, supuestamente detienen la ofensiva reaccionaria. No lo creemos. Trataremos de entenderlos. ¿Las acciones revolucionarias podrían traer represión sobre el pueblo? Más bien creemos que el ascenso de las luchas de masas hace que las clases dominantes repriman por todos los medios a las masas. Las acciones revolucionarias son sólo respuestas o van en el camino de la preparación de la defensa, ante la represión ya desencadenada. Si no es así, ¿es que las acciones revolucionarias les pueden hacer perder votos a los candidatos? Menos aún nos entendemos. Nosotros no tenemos candidatos, y si ellos tienen suponemos que pretenderán hacer como dice Fidel: decirle a la burguesía claramente que perderá por entero su poder y riqueza y que mientras más resista, más duro y violento será el castigo que se descargará sobre ella.

Creemos que los únicos que "le hacen el juego a la derecha" son los que "le siguen el juego", los que juegan a las elecciones, se desesperan por elegir una mesa en la Cámara, se limitan a llorar a los muertos, todo tal como lo desean, lo permiten y aceptan las clases dominantes, mientras a su turno les dejan hacer a ellas lo que sea: esquilmar al pueblo, asesinar trabajadores, golpear estudiantes o torturar revolucionarios.

Por primera vez en Chile, el PC por boca de su Secretario General, legitima un camino que hace ya más de 10 años vienen tomando los trabajadores: la ocupación ilegal de fábricas, tierras y terrenos. ¿Cómo quisieramos que ello no fuera sólo una afirmación verbal y gratuita, y se tradujera en una movilización de los militantes del PC tras el impulso a este tipo de tareas!

Pero eso no es todo; justamente es ahora cuando las clases dominantes se han decidido a impedir por todos los medios esa tarea de las masas: encarcelaron en S.A.B.A. dispararon en Aconcagua, asesinaron en Arica y Puerto Montt. ¿Cómo va a defender Corvalán a las masas en esas ocupaciones? ¿A palos?, ¿con piedras?, ¿con discursos en el Senado?, ¿con abogados? Es una lástima, y aseguramos que no es culpa nuestra, que a las ametralladoras sólo se pueda responder con iguales armas. Ese, justamente, es el problema. Los obreros, pobladores y campesinos hace años que están luchando. No necesitan que hoy el señor Corvalán lleve al fin a considerar "legítimo" lo que hacen. Lo que esos obreros, pobladores y campesinos necesitan es que se les organice, prepare y arme para defender sus

conquistas contra los que a balazos quieren hacerlos retroceder. Esa es la tarea, poco tiene que ver con una unidad por arriba, un candi. dato o un cálculo electoral.

### LAS EXPROPIACIONES

Las expropiaciones son tareas preparatorias que realizan hoy los revolucionarios latinoamericanos en Guatemala, Brasil, Uruguay y Argentina. Las realizó, incluso, Patrio Lumumba en el Congo, quien estuvo largos años en prisión por ello.

Los revolucionarios de América latina las realizan afectando sólo las pertenencias de las clases dominantes, las mantienen en secreto y esperan gracias a sus frutos poder irrumpir en la lucha social con estructuras orgánicas y técnicas que les permitan realizar acciones ligadas estrechamente a los intereses de obreros y campesinos, y sólo así mostrar a las masas la violencia revolucionaria. Pero a veces, grupos que ellos no controlan ponen a descubierto lo que se desarrolla y entonces sólo queda legitimar públicamente el camino de las expropiaciones.

Es lógico que las clases dominantes aprovechen el momento de debilidad política, en que la acción revolucionaria por necesidad histórica no puede mostrarse ligada a la lucha de clases directa y nitidamente, y se arrojen a aplastar a las organizaciones revolucionarias con el peso de su propaganda contra los "delincuentes" y una represión desencadenada. A su vez, los reformistas se apresuran a presentar a la burguesía certificados de buena conducta, a mostrar la enorme legalidad de su camino y, desde los cómodos sillones parlamentarios, a atacar a los revolucionarios perseguidos.

Desgracia para ellos es que en Chile no logran triunfar con su devoción legalista. Todo se desarrolla en un contexto de elevada agudización de la lucha de clases

y las izquierdas frustradas, por lo menos en sus juventudes y en algunos otros sectores, especialmente socialistas, cierran filas detrás de los revolucionarios.

Creemos que se desarrolla en la izquierda Revolucionaria toda una confusión, producto de la sensación de que "no hay otro camino" que el electoral y de las maniobras del reformismo.

### LOS SOCIALISTAS Y EL MAPU

Creemos que en el PS, especialmente en sus juventudes y en algunos sectores del Partido, en el MAPU (en la ex JDC y en el ex Departamento Campesino del PDC), existen unidades de revolucionarios conscientes y maduros. Por desgracia, en todo el último período han guardado silencio, se han dejado arrastrar por el reformismo y no encuentran otro camino que la "Unidad Popular" y la "vía electoral".

Creemos —como siempre lo hemos dicho— que las elecciones no sólo no son el camino, sino también que son negativas, pues domestican a las masas. Creemos que la tarea es levantar una alternativa al camino electoral que, además, permita crear las condiciones subjetivas necesarias para el inicio de la guerra, que introduzca el factor "violencia revolucionaria" en la lucha de clases y que también asegure el desarrollo orgánico de las organizaciones revolucionarias de los obreros y campesinos.

Esa alternativa consiste para nosotros en la acción directa, la introducción de la violencia revolucionaria ligada estrechamente a los intereses directos de obreros y campesinos, como forma de lucha previa al inicio de la guerra.

No creemos que la tarea de los revolucionarios que hay en otras organizaciones de la izquierda tradicional sea la de afirmar la "Unidad Popular", discutir un candidato que parte fracasado o soñar

con una campaña electoral "revolucionaria y concientizadora". Estarán engañando a las masas, desarmándolas y dejando hacer a las clases dominantes, con las masas tomando fe en la "legalidad" e "institucionalidad".

La tarea es preparar y organizarse para ser capaz de llevar a cabo esas acciones directas, y eso implica un esfuerzo orgánico y técnico enorme, que pasa por las expropiaciones.

Para hacer ello, no es la tarea buscar las alianzas con las organizaciones reformistas burguesas dis-trazadas de izquierdistas, ni con los reformistas de la izquierda, sino aglutinar a las fuerzas revolucionarias, sea primero en los frentes de masas o en otros niveles que se consideren necesarios.

### NUESTRA TAREA

Nosotros seguiremos por el camino que nos hemos trazado. El resto de los grupos revolucionarios y gran parte de los sectores revolucionarios hoy dentro de partidos de izquierda tradicional, pueden o no emprender esta tarea.

No somos sectarios, ni tampoco pretendemos "monopolizar" una revolución que sólo pertenece a los obreros y campesinos, pero sí nos movemos de avanzar solos, lo haremos. El curso futuro de los acontecimientos dirá qué fue lo correcto; pero creemos que las condiciones hoy existentes son las óptimas y desaprovecharlas por una ilusión electoral o "concientizadora" en un país donde los trabajadores hacen bastante que son "conscientes" de sus derechos y de sus enemigos, y lo que necesitan es que los defiendan y armen, nos parece una decisión por la cual quienes la toman asumen su responsabilidad histórica.

PABLO RODRIGUEZ

(Miembro del CC del MIR, no solicitado aún por los Tribunales).

## El sindicato legal no sirve

★ Estas fueron las palabras de Clotario Blest en una reunión de obreros y estudiantes realizada en la FECH el 4 de septiembre.

Trataremos de reconstituir el contexto en que estas palabras fueron dichas.

Después de señalar que, a pesar de sus 70 años y de 50 años de lucha sindical, él estaba dispuesto a continuar luchando, Clotario Blest se preguntó: "¿para qué han servido todos estos años de lucha?", y no pudo sino responder: "Para que la clase trabajadora esté cada vez peor".

Después de todos estos años de lucha y de muchos errores cometidos por las direcciones sindicales y por él mismo en sus 9 años de dirigente máximo de la CUT, llegó a sacar una conclusión fundamental para la clase trabajadora:

"El sindicato legal no sirve, por algo fue la oligarquía la que lo creó en los años 20. Es evidente que este grupo social no iba a crear el instrumento que lo condujera a su desaparición. No hay más que ver el Código del Trabajo".

Luego, refiriéndose al pliego de peticiones, dijo que éste no conducía sino al economismo. Cuando se logra éxito en la lucha por la aprobación del pliego, se logra una pequeña alza en los salarios que a los tres meses se ve superada por el alza del costo de la vida, por eso es que los trabajadores están ganando, con el transcurrir de los años, cada vez menos.

Luego añadió: "el sistema de huelgas ya no sir-

ve; sólo sirve para que los trabajadores se mueran de hambre y el patrón se muera de risa, porque ahora tiene asegurada su producción"... "El sindicato fue creado para destruir el régimen capitalista e instaurar un régimen de socialismo integral".

"En estos 50 años de lucha, ¿qué nos ha faltado?: coraje, valentía, fe, heroísmo. Los momentos actuales no son para los cobardes, los débiles, los amarillos. Son para los valientes, para los héroes, para hombres como el Che Guevara. Se los dice un viejo de 70 años, con 50 años de lucha. Coraje y valentía. Época de héroes, de hombres corajudos, no de muñecos o de maricuecas".

"Amarremos los pantalones o aceptemos estar condenados a ser explotados!".

"Es la derecha la que está triunfando, sin ninguna duda, actualmente en el país. La clase trabajadora tiene que ser capaz de hacer frente a este hecho. Dejemos de quejarnos de que el gobierno no soluciona nuestros conflictos. ¡Qué tenemos que quejarnos del gobierno, compañeros, si él defiende su clase! Lo que nosotros tenemos que hacer es defender nuestra clase. ¿Acaso el boxeador que está en el ring se queja al público porque su rival le está pegando?"

"La Derecha sabe golpear y sabe cuándo golpear. Nosotros tenemos que prepararnos para golpear mejor, para asestar el golpe mortal que la haga desaparecer para siempre".

H.

## El antipoeta y las propinas

**N**ICANOR Parra tuvo la delicadeza de no mostrarse muy alegre por la corona de cartón que constituye el Premio Nacional de Literatura, que le fuera conferido por un jurado más o menos oficial.

El poeta, célebre por sus **Poemas y Antipoemas** (1954), al aceptar los 20.000 escudos del premio calificó ese honor como "Propina Nacional de Literatura". Declaró en esta entrevista: "Estuve muy tentado de rechazar ese premio porque se ha convertido en una propina poco prestigiosa. Si hubiera tenido un solo interlocutor, un solo apoyo, lo hubiera hecho".

A continuación relata una anécdota en la que un joven cuentista, admirador suyo, le aconsejó en días anteriores a la decisión del jurado que "aceptara el premio. Cuando ya lo acepté, me vino a visitar diciéndome solidariamente: "No lo aceptaste, ¿verdad?". Le refresqué la memoria y tuvo que dar vuelta la cabeza. De todos modos me tiene inquieto este premio. En una de éstas se lo dono al Grupo Móvil...".

Parra se declara influido hasta la circulación sanguínea por la teoría de la relatividad de Einstein: "Yo relativizo todo, hasta la revolución". Le pregunto para mayor claridad del lector, si hay que hacerla o no hacerla. Responde: "Sí, pero racionalmente".

Le inquiero sobre el carácter de esa racionalidad pero no obtengo respuestas definidas, salvo que "yo no patrocino la vía violenta aunque me la explico".

Nicanor Parra, profesor de matemáticas, perfeccionó sus conocimientos científicos estudiando cosmología en Oxford. Quizá sea

la influencia relativista y cosmológica la que lo hace saltar del lorquismo del **Cancionero Sin Nombre** al escepticismo iconoclasta de los antipoemas.

El ofrece la siguiente interpretación: "Los antipoemas nacieron quizá porque ya había llegado a la repugnancia por las formulaciones absolutas y el lirismo farragoso de la poetización habitual en la mayoría de los poetas".

Refiere Parra que al aparecer el libro básico de su poesía, le dijeron: "Tu libro está circulando mucho... de boca en boca" (Darío Carmona); "un libro que hubiera amado Bretón" (Teófilo Cid); "tú eres un buen poeta mexicano" (Braulio Arenas); "muy bueno tu folleto, Nicanor" (N. N.). "Yo no podía saber en realidad qué me querían decir, pero sospechaba que no era nada bueno. Más diáfano fue el padre Salvatierra en "El Diario Ilustrado", que escribió: "Me han preguntado si este libro es inmoral. No. Un tarro de basura no es moral ni inmoral por muchas vueltas que le demos". Ahí pude entender que los antipoemas no gustaron mucho".

Tampoco el término "antipoema" es original —y no es obligatorio que lo sea. Vicente Huidobro, en Altazor, habló del "antipoeta y mago".

El estudioso alemán Thomas Stromm, que establece un paralelo entre Parra y Francois Villón, acaba de descubrir un ensayo de Novalis sobre Shakespeare, donde el poeta alemán encuentra en el bardo inglés "poesía y antipoesía".

Ante las acusaciones de que en su poesía evita una clara toma de partido en la conflagración humana, Parra se defiende: "Es que yo no soy un político ni un predicador. No soy un sujeto al estilo lírico, me considero simplemente un medium. Me han acusado de cometer diversos delitos culturales

### LA BUENA CONCIENCIA

Hoy la muerte quiso sentarse en el Sur del Asia. Pero también la vida; nada más lejos de nuestra muerte, la muerte de Vietnam, nada más lejos de nuestra vida.

En nuestras casas no hay olor ni a pólvora ni a (huesos de niño.

A nadie tampoco le han cortado un seno, la leche de nuestras horas no tiene sangre y nuestros bieneducados muertos caen imperceptibles después de los cocktails y reuniones importantes. De la vida todavía nos caen gotas, todos sin distinción tenemos tiempo para mirar el sol de frente o pasearnos del brazo con nuestras mujeres, olvidándonos de todos los hijos de Ho.

Hay una crueldad infinita en ese gesto reposado (con que eructas la comida

y en esa mirada turbia persiguiendo la humareda del Hilton, completamente diferente a una casa incendiada (por el napalm.

Se comprende que tengas los ojos redondos y no (rasgados.

Se comprende que tus hijos vayan a la escuela y (no al infierno,

y que tengas problemas tan importantes como cancelar a plazo una vida hipotecada; pero basta esa noticia que se cuele en medio de (la sopa

o ese sanguinario noticiero Metro o unas letras perdidas entre los avisos económicos: cien vietnamitas muertos y de una sola vez, es (un ejemplo,

para que todas estas buenas conciencias parezcan (alcantarillas con ese olor tan especial que tiene el miedo.

FERNANDO MIREs

### AVEMARIAS

Extrañamente fue desde lo más alto de la basilica (de San Pedro. Allí donde se supone sentada a la diestra de dios (padre

la leyenda del buen samaritano. Allí donde un simple disparo del tubo de escape de cualquier omnibus

podría hacer volar cien mil almas al mismo compás del más bello gesto celestial. Extrañamente, desde las bóvedas del Vaticano. (Quién lo creyera).

Desde la ojiva; desde el arabesco no vino la transmisión por onda corta del último match a muerte

por la corona de campeón de la paz mundial de (todos los pesos,

último match, donde destronaron a Cassius Clay por no haber llevado sus guantes al Vietnam.

Y nadie dijo "esta boca es mía". Ni nadie movió un dedo para que no fuera cierto. Pero se rezaron cien mil avemarias por la salvación de los pecadores

y por la paz en Vietnam.

EDUARDO EMBRY

en mis relaciones poéticas con instituciones oficiales y no oficiales norteamericanas y las pienso seguir manteniendo”.

Hablamos francamente de estos asuntos. Se mostró indignado por la publicación en **Punto Final** y en el semanario uruguayo **Marcha** de un violento poema de Gonzalo Rojas, así como de las críticas de redactores de PF contra un “artefacto” suyo aparecido en **Ercilla**:

#### Symposium

Cuba sí  
Yanquis también.

“En **Punto Final** —dice airadamente— reprodujeron el artefacto sin el título. Cercenaron ni más ni menos que la tercera parte del poema. Lo que yo quise decir ahí era una ridiculización de muchos intelectuales, yo mismo entre ellos, que en reuniones se definían a favor de uno y otro. En el fondo es un artefacto crítico”.

En cuanto a su renuncia al cargo de director del Departamento de Física de la Universidad de Chile en pleno auge reformista, en la que refiriéndose a los estudiantes dijo “Juntos sí, pero no revueltos”, el poeta explica enfáticamente: “Es que yo no podía ni decir esta boca es mía. Querían que firmara lo que me ponían por delante sin haberme consultado para nada. Así no se podía seguir y renuncié. **Punto Final** quiso presentarme como un enemigo de Cuba y de la reforma universitaria y no soy ninguna de las dos cosas”.

Fue inútil discutir con el poeta. Pero a pesar del tenso desacuerdo tuvo la honestidad de mostrar una serie de solicitudes de edición por algunos organismos vinculados al imperialismo, como **Life en Español** que le pide en inglés “un poema de cien líneas o más sobre la era espacial”, por el que le ofrece 500 dólares. “No escribo por encargo —señala Nicanor Parra—. Les responderé sin comprometerme. Si el poema me sale, se los mando”.

Asimismo el poeta recibió un pedido de autorización para utilizar poesía suya a cambio de 1.000 dólares de parte del **Center For Inter-American Relations**, cuya publicación oficial **Review 68** aparece: “With an essay on ‘The New Latin American Literature in the USA’ by Emir Rodríguez Monegal”, el recordado exdirector de “Mundo Nuevo”, publicación vastamente denunciada porque subsidia gracias a fondos de la CIA. Parra autorizará esa edición, según sus propias palabras.

Por otra parte, la importante editorial alemana Surkamp le hace una oferta similar.

Curiosamente y al revés de otros escritores, Nicanor Parra ha rechazado una oferta de 200.000 dólares de la New York At Stony Brook University por todos sus papeles manuscritos: “No pienso venderle ningún ológrafo a nadie. Si quiero lo regalo a quien me plazca. Considero que esos papeles deben quedar en el país de uno”.

He aquí algunos “artefactos” inéditos de Nicanor Parra:

**NICANOR**

**PARRA:**

“Los  
artefactos  
son para  
explotar”.



**Se confirma mi tesis**

Es el amor lo que destruye al hombre.

**Eclipse**

Si los maricones volaran  
no se vería la luz del sol.

**Poesía es acción**

La poesía precede a la acción,  
la poesía surge de la acción.

**Amigo lector**

si le besan una mejilla  
ponga la otra  
o si prefiere  
responda con un recto al mentón.

**Juguetes**

para gigantes,  
armas de fuego para menores de edad,  
poesías para grandes y chicos.

**Entre dos novias**

se ama a la que nunca existió.

**NEW LEFT**

**MARIGUANA**

**COSTA AZUL**

**Y AFFICHES DEL CHE.**

Los artefactos serán editados próximamente en coedición por Siglo XXI, Sudamericana y Zig-Zag. Indudablemente provocarán impacto, júbilo y consternación. Como el poeta Nicanor Parra es uno de los mejores que ha dado el continente, y a pesar de la relatividad el mundo está dividido en clases, no se puede dejar de desear que los consternados sean esta vez aquellos que impiden la liberación de los pueblos, enemigos abominados por la mejor poesía o antipoesía contemporánea.

**JULIO HUASI**

## Y ahora... ¿qué?

**L**A decena de cabezas que cayeron en 1810, cuando los ejércitos españoles retomaron la ciudad de La Paz, seguramente remeció los ánimos de los miles de patriotas que, a lo largo de todo el continente iniciaban la lucha por la liberación de nuestros pueblos del dominio español. En mayo siguiente se proclamaba la voluntad patriótica de las provincias de La Plata; en agosto declaraban la suya los ecuatorianos y en septiembre ocurría otro tanto en Chile.

Bolivia —el Alto Perú, en ese entonces—, debió luchar largamente, dejar en el camino la sangre de muchos héroes guerrilleros y recibir el aporte americanista, desde Venezuela hasta la Argentina, para recién en 1825 poder declararse independiente de España.

Aquella lucha de hace siglo y medio se ha reiniciado y las características se reeditan, con una excepción: estamos enfrentando a un enemigo mucho más poderoso. Posiblemente la lucha deberá ser más larga, correré más sangre y la decadente estructura social se defenderá mejor; pero también el pueblo está provisto de una resolución más firme, tiene clara conciencia del camino que debe seguir y sabe que no hay transacción posible que lo detenga.

No es por indiferencia que el pueblo boliviano haya mantenido una silenciosa actitud frente a la nueva maniobra imperialista que reinicia la alternativa militar-civil-militar; los pocos organismos campesinos y urbanos que han declarado apoyo al golpe militar, no hacen otra cosa que demostrar la influencia nula de los partidos llamados populares, incapaces de presentar una réplica al gorilismo.

Ovando Candia, gobernante de facto desde la muerte de su colega Barrientos, toma el puesto que tuvo ya en el Palacio de Gobierno y el "Presidente" Siles Salinas llega al exilio con la satisfacción propia del que ha cumplido su deber: administrar el gobierno mientras los generales limaban asperezas,

de modo que no quedaran ni descubiertos, por el momento, sus mezquindades.

Sin embargo, en ese corto periodo, Siles ensangrentó sus manos: El Comandante Inti Peredo —tomado de sorpresa en una refriega callejera— fue asesinado en las celdas policiales, cumpliendo instrucciones de los "asesores militares" yanquis; con el cráneo fracturado por un culatazo y el estómago acribillado de balas, su cadáver fue entregado a sus pocos familiares que aún permanecen en Bolivia, no sin antes haber sometido a éstos a humillaciones sin nombre. Pero por encima del terror ejercido desde el gobierno, por encima de los fugaces gobernantes titeres, Bolivia está escribiendo una historia distinta que muestra la pujanza de ese pueblo en el que el Comandante Ernesto Che Guevara inició una epopeya que se expande por todo el suelo latinoamericano.

Cuando el 23 de marzo de 1967, en la casi deshabitada zona de Nancahuazi, el naciente Ejército de Liberación Nacional formado por el Comandante Ernesto Che Guevara tuvo su primer encuentro con las fuerzas represivas del gobierno militar, Bolivia atravesaba una crisis que ya era endémica en el panorama nacional.

La revolución que el MNR inició en 1952, había establecido y afianzado tres importantes reformas estructurales: la nacionalización de la gran minería (más del 90 por ciento de la exportación del país), con la consecuente desaparición del superestado económico y político que habían mantenido durante varias décadas los tres magnates mineros: Patiño, Hochschild y Aramayo; la reforma agraria (casi el 80 por ciento de la población boliviana vive en el campo) que significó el fin del latifundismo en sus expresiones de explotación inhumana del campesino y de su condición de siervo sometido al servicio personal gratuito en la casa y la hacienda del patrón; y, finalmente, el voto universal (un millón de votantes analfabetos, contra cien mil que

antes decidían el resultado de las elecciones) que, en gran medida, determinó la incorporación de la gran masa popular al movimiento político del país.

Indudablemente parecía que se había logrado realizar un profundo cambio social, político y económico en el país.

Es más, a esto se unió otra serie de medidas, como la virtual disolución del ejército masacrador, el control estatal del comercio exterior, la organización de milicias armadas en los sindicatos, la participación directa de la Central Obrera en el nombramiento de determinados ministros.

Los partidos populares y las organizaciones democráticas —tanto en el país como en el exterior— saludaron con alborozo la radical transformación que se estaba produciendo y le dieron un apoyo casi incondicional.

Sin embargo, poco tardó en ponerse freno a este desarrollo revolucionario. Los "terridorianos" que desde un comienzo gobernaron esa etapa, acabaron por atemorizarse entre el poderoso impulso popular y las fuertes presiones imperialistas: la entrega del país a los dictados de Washington y la transformación de Bolivia en una colonia yanqui, con las más desastrosas y humillantes características, tipificaron los diez siguientes años del "gobierno revolucionario" del MNR; sólo dos años había durado la Revolución Nacional y en la década siguiente se prostituyeron las conquistas sociales logradas hasta entonces. El descarado enriquecimiento de los que estaban en el poder, la rápida reorganización del ejército sin cambio alguno en su estructura, el latrocinio y el contrabando como expresiones del comercio exterior, la transformación de las milicias sindicales en organismos represivos mercenarios y el control oficial sobre los sindicatos, fueron algunos de los factores que demostraron la traición cometida por los gobernantes del MNR.

En 1964, cuando el pueblo se alzaba contra la dictadura derechista de Paz Estenssoro, el ejército vigorizado y con afanes revanchistas masacró a los mineros en So-



ra Sora y apenas un mes después detuvo el levantamiento popular, quitando de en medio a Paz Estenssoro e instalándose en el palacio de gobierno. El retroceso que significó este hecho está subrayado con la sangre de cinco masacres cometidas en las minas desde 1964.

Este cuadro, así a grandes rasgos, es demasiado demostrativo como para que alguien dude de que en Bolivia sólo quedaba el camino de la lucha armada, lucha que no podía tener las características de los golpes de otrora en que un partido opositor conquistaba de cualquier manera a un general para alzarse en armas contra el régimen de turno.

El Ejército de Liberación Nacional dio la respuesta más acertada, aunque también más dura y sacrificada. Y por lo tanto, el imperialismo yanqui se descubrió totalmente encargando la represión a los "boinas verdes" del Coronel Shelton, a cuyas órdenes fueron puestos los reclutas bolivianos. En su obsesiva servil, Ovando y Barrientos no trepidaron en ordenar el asesinato del Comandante Ernesto Guevara, con lo que creyeron que habían destruido al ELN y postergado definitivamente las aspiraciones del pueblo.

Inti Peredo recogió las banderas y nuevamente surgió poderoso el ELN planteando, una vez más, el único camino que correspondía: la lucha armada contra el imperialismo y sus sirvientes en Bolivia; plantando las reivindicaciones y los anhelos populares en dos documentos que constituyen un programa claro y concreto ("Volveremos a las montañas" en julio de 1968, y "Victoria o Muerte" en septiembre de 1969).

Los mineros en junio de 1967 y los universitarios en varias oportunidades —la última al día siguiente de la muerte de Inti— han mostrado el apoyo absoluto del pueblo a la lucha iniciada por el Comandante Ernesto Che Guevara y que continuará en Bolivia, pese a los golpes duros que ha recibido el ejército guerrillero.

Muchas veces los jefes del ELN dijeron con claridad que la lucha sería costosa en sacrificios, larga y llena de



**GUIDO ("INTI") PEREDO LEIGUE, jefe del ELN de Bolivia, asesinado en La Paz.**

obstáculos; no fueron meras palabras como las que se dicen en los discursos electorales, sino que significaban sacrificios de vidas. En América latina se ha iniciado esta lucha y Cuba muestra que es posible derrotar al imperialismo y, sobre esa base, construir un porvenir pleno de realizaciones.

Si bien la muerte de Inti vuelve a dejar al ELN sin una jefatura visible, los combatientes que están en él conocen su deber y mantendrán levantada la bandera de las reivindicaciones populares de Bolivia.

El golpe militar que el gorila Ovando ha encabezado, dejando de lado los remilgos que tenía y por los que iba a montar una mascarada electoral, da plena vigencia —una vez más— a la única alternativa de cambio social y político en mi país: la lucha armada.

¿Qué otra alternativa hay, cuando el gorila de turno no titubea en proclamarse "revolucionario" queriendo cubrir las masacres de mineros, de las que ha sido responsable directo? ¿De qué otra manera puede terminarse con la intervención yanqui en Bolivia, cuando en un grotesco gesto "nacionalista" deroga un Código del Petróleo condenado por todos los sectores, pero no se atreve a tomar una medida inmediata y radical contra la explotación de la Bolivian Gulf Oil? ¿Cómo, si no, puede enfrentarse la insolencia de un grupo de gorilas que se creen investidos de una tutoría general del país? Y, por supues-

to, ninguno de los partidos políticos puede lavarse las manos en esta sucia manobra de Ovando; La composición del gabinete ministerial y la callada complicidad de sus grupos dirigentes, muestran una mayor o menor complicidad de todos ellos y la falacia de todas sus proclamas de "progreso", "nacionalismo" y "revolución".

El ELN ha mostrado las dificultades del camino que emprendió hace más de dos años y pese a que todo el aparato represivo del gobierno servil de Bolivia y el que instaló el imperialismo en mi país se empeñan en su persecución, no ha podido terminar con ese movimiento que va creciendo diariamente. No es ya un apoyo personal, individual de hombres probados y honestos el que está recibiendo el ELN, sino la masiva adhesión de organizaciones enteras que públicamente se pronuncian por el camino revolucionario trazado por el Comandante Ernesto Che Guevara.

La lucha continuará y la balanza se inclinará finalmente por la lucha reivindicativa del pueblo boliviano que ha encontrado su vanguardia en el ELN.

Esa lucha dará los nuevos dirigentes, los hombres que tomarán en sus manos la responsabilidad de conducir hasta la victoria, hasta el triunfo total a Bolivia y comenzar en ella la construcción del socialismo como, tarde o temprano, ocurrirá en toda América latina.

**ANTONIO PEREDO LEIGUE**

# Una revolución que comienza

Por ERNESTO Che GUEVARA

LA historia tiene características parecidas en toda América latina: los gobiernos dictatoriales representan una pequeña minoría y suben por un golpe de estado; los gobiernos democráticos de amplia base popular ascienden laboriosamente y, muchas veces, antes de asumir el poder ya están estigmatizados por la serie de concesiones previas que han debido hacer para mantenerse. Y aunque la Revolución cubana marca, en ese sentido, una excepción en toda América, era preciso señalar los antecedentes de todo este proceso, pues el que esto escribe, llevado y traído por las olas de los movimientos sociales que convulsionan a América, tuvo oportunidad de conocer, debido a estas causas, a otro exiliado americano: Fidel Castro.

## EL ENCUENTRO

Lo conocí en una de esas frías noches de México y recuerdo que nuestra primera discusión versó sobre política internacional. A las pocas horas de la misma noche —en la madrugada— era yo uno de los futuros expedicionarios. Pero me interesaba aclarar cómo y por qué conocí en México al actual Jefe de Gobierno en Cuba. Fue en el reflujó de los gobiernos democráticos, en 1954, cuando la última democracia revolucionaria americana que se mantenía en pie en esta área —la de Jacobo Arbenz Guzmán— sucumbía a la agresión meditada, fría, llevada a cabo por los Estados Unidos de Norteamérica, tras la cortina de humo de su propaganda continental. Su cabeza visible era el secretario de Estado, Foster Dulles, que por rara coincidencia también era abogado y accionista de la "United Fruit Company", la principal empresa imperialista existente en Guatemala.

De allí regresaba uno en derrota, unido por el dolor de todos los guatemaltecos, esperando, buscando la forma de rehacer un porvenir para aquella patria angustiada. Y Fidel venía a México a buscar un terreno neutral donde preparar a sus hombres para el gran impulso.

Ya se había producido una escisión interna, luego del asalto al cuartel Moncada, de Santiago de Cuba, separándose todos los de ánimo flojo, todos los que por uno u otro motivo se incorporaron a partidos políticos o grupos revolucionarios que exigían menos sacrificio.

## UNA TAREA DURISIMA

Ya las nuevas promociones ingresaban en las flamantes filas del llamado "Movimiento 26 de Julio", fecha que marcaba el ataque al cuartel Moncada, en 1953. Empezaba una tarea durísima para los encargados de adiestrar a esa gente, en medio de la clandestinidad imprescindible en México, luchando contra el gobierno mexicano, contra los agentes del FBI norteamericano y los de Batista, contra estas tres combinaciones que se conjugaban de una u otra manera y donde mucho intervenía el dinero y la venta personal.

Además había que luchar contra los espías de Trujillo, contra la mala selección hecha del material humano —sobre todo en Miami— y, después de vencer todas estas dificultades, debíamos lograr algo importantísimo: salir... y luego... llegar, y lo demás que, en ese momento, nos parecía fácil. Hoy aquilatamos lo que aquello costó en esfuerzos, en sacrificios y en vidas.

Fidel Castro, auxiliado por un pequeño equipo de íntimos, se

CHE  
GUEVARA: las  
dificultades  
iniciales.



dio con toda vocación y su extraordinario espíritu de trabajo a la tarea de organizar las huestes armadas que saldrían hacia Cuba. Casi nunca dio clases de táctica militar, porque el tiempo resultaba corto para ello. Los demás pudimos aprender bastante con el general Alberto Bayo. Mi impresión casi instantánea, al escuchar las primeras clases, fue la posibilidad de triunfo, que veía muy dudosa al enrolarme con el Comandante Rebelde, al cual me ligaba, desde el principio, un lazo de romántica simpatía aventurera y la consideración de que valía la pena morir en una playa extranjera por ideal tan puro.

Así fueron pasando varios meses. Nuestra puntería empezó a perfilarse y salieron los maestros tiradores. Hallamos un rancho en México, donde bajo la dirección del general Bayo —estando yo como jefe de personal— se hizo el último apronte para salir en marzo de 1956. Sin embargo, en esos días dos cuerpos policíacos mexicanos, ambos pagados por Batista, estaban a la caza de Fidel Castro, y uno de ellos tuvo la buenaventura económica de detenerle, cometiendo el absurdo error —también económico— de no matarlo después de hacerlo prisionero. Muchos de sus seguidores cayeron en pocos días más; también cayó en poder de la policía nuestro rancho, situado en las afueras de la Ciudad México, y fuimos todos a la cárcel.

## LA ACTITUD DE FIDEL

Aquello demoró el inicio de la última parte de la primera etapa. Hubo quienes estuvieron en prisión cincuenta y siete días, contados uno a uno, con la amenaza perenne de la extradición sobre nuestras cabezas (somos testigos el comandante Calixto García y yo). Pero en ningún momento perdimos nuestra confianza personal en Fidel Castro. Y es que Fidel tuvo algunos gestos que, casi podríamos decir, comprometían su actitud revolucionaria en pro de la amistad. Recuerdo que le expuse específicamente mi caso: un extranjero, ilegal en México, con toda una serie de cargos encima. Le dije que no debía de manera alguna pararse por mí la Revolución, y que podría dejarme, que yo comprendía la situación y que trataría de ir a pelear desde donde me lo mandaran y que el único esfuerzo debía hacerse para que me enviaran a un país

cercano y no a la Argentina. También recuerdo la respuesta tajante de Fidel: "Yo no te abandono". Y así fue, porque hubo que distraer tiempo y dinero preciosos para sacarnos de la cárcel mexicana. Esas actitudes personales de Fidel con la gente que aprecia son la clave del fanatismo que crea en su alrededor, donde se suma a una adhesión de principios una adhesión personal que hace de este Ejército Rebelde un bloque indivisible.

Pasaron los días, trabajando en la clandestinidad, escondiéndonos donde podíamos, rehuyendo en lo posible toda presencia pública, casi sin salir a la calle. Pasados unos meses, nos enteramos de que había un traidor en nuestras filas, cuyo nombre no conocíamos, y que había vendido un cargamento de armas. Sabíamos también que había vendido el yate y un transmisor, aunque todavía no estaba hecho el "contrato legal" de la venta. Esta primera entrega sirvió para demostrar a las autoridades cubanas que, efectivamente, el traidor conocía nuestras interioridades.

Fue también lo que nos salvó, al demostrarnos lo mismo. Una actividad febril hubo de ser desarrollada a partir de ese momento: el "Granma" fue acondicionado a una velocidad extraordinaria; se amontonaron cuantas vituallas conseguimos, bien pocas por cierto, y uniformes, rifles, equipo, dos fusiles antitanques casi sin balas. En fin, el 25 de noviembre de 1956, a las dos de la madrugada, empezaban a hacerse realidad las frases de Fidel, que habían servido de mofa en la prensa oficialista: "En el año 1956 seremos libres o seremos mártires".

## LA PARTIDA A CUBA

Salimos, con las luces apagadas, del puerto de Tuxpan, en medio de un hacinamiento infernal de materiales de toda clase y de hombres. Teníamos muy mal tiempo y, aunque la navegación estaba prohibida, el estuario del río se mantenía tranquilo. Cruzamos la boca del puerto yucateco, y a poco más se encendieron las luces. Empezamos la búsqueda frenética de los antihistamínicos contra el mareo, que no aparecían; se cantaron los himnos nacional cubano y del "26 de Julio", quizás durante cinco minutos en total, y después el barco entero presentaba un aspecto ridículamente trágico: hombres con la angustia reflejada en el rostro, agarrándose el estómago. Unos con la cabeza metida dentro de un cubo y otros tumbados en las más extrañas posiciones, inmóviles y con las ropas sucias por el vómito. Salvo dos o tres marinos y cuatro o cinco personas más, el resto de los ochenta y tres tripulantes se marearon.

Pero al cuarto o quinto día el panorama general se alivió un poco. Descubrimos que la vía de agua que tenía el barco no era tal, sino una llave de los servicios sanitarios, abierta. Ya habíamos botado todo lo innecesario, para aligerar el lastre.

(Pasa a la vuelta)

## A CRISTO

Cristo, te amo,  
no porque bajaste de una estrella  
sino porque me revelaste  
que el hombre tiene sangre,  
lágrimas,  
congojas,  
llaves para abrir las puertas cerradas de la luz.  
Sí... tú nos enseñaste que el hombre es Dios,  
un pobre Dios crucificado como tú,  
y aquel que está a tu izquierda en el Gólgota,  
el mal ladrón,  
también es un Dios.

CHE

(De la pág. anterior)

La ruta elegida comprendía una vuelta grande por el sur de Cuba, bordeando Jamaica, las islas del Gran Caimán, hasta el desembarco en algún lugar cercano de Niquero, en la provincia de Oriente. Los planes se cumplían con bastante lentitud: el día 30 oímos por la radio la noticia de los motines de Santiago de Cuba, que había provocado nuestro gran Frank País, considerando sincronizarlos con el arribo de la expedición. Al día siguiente, primero de diciembre, en la noche, poníamos la proa en línea recta hacia Cuba, buscando desesperadamente el faro de Cabo Cruz, carentes de agua, petróleo y comida. A las dos de la madrugada, con una noche negra, de temporal, la situación era inquietante. Iban y venían los vigías buscando la estela de luz que no aparecía en el horizonte. Roque, exteniente de la Marina de Guerra, subió una vez más al pequeño puente superior, para atisbar la luz del Cabo, y perdió el pie, cayendo al agua. Al rato de reiniciada la marcha ya veíamos la luz, pero el asmático caminar de nuestra lancha hizo interminables las últimas horas del viaje.

Ya de día, arribamos a Cuba por el lugar conocido por Belle, en la playa de Las Coloradas. Un barco de cabotaje nos vio, comunicando telegráficamente el hallazgo al ejército de Batista. Apenas bajamos con toda premura y llevando lo imprescindible, nos introducíamos en la ciénaga, cuando fuimos atacados por la aviación enemiga. Naturalmente, caminando por los pantanos cubiertos de manglares no éramos vistos ni hostilizados por la aviación, pero ya el ejército de la dictadura andaba sobre nuestros pasos.

Tardamos varias horas en salir de la ciénaga, adonde la impericia e irresponsabilidad de un compañero que se dijo conocedor, nos arrojó. Quedamos en tierra firme, a la deriva, dando traspies, constituyendo un ejército de sombras, de fantasmas, que caminaba como siguiendo el impulso de algún oscuro mecanismo síquico. Habían sido siete días de hambre y de mareo continuos durante la travesía, sumados a tres días más, terribles, en tierra.

A los diez días exactos de la salida de México, el 5 de diciembre, de madrugada, después de una *marcha nocturna interrumpida* por los desmayos y las fatigas y los descansos de la tropa, alcanzamos un punto conocido paradójicamente por el nombre de Alegría de Pío. Era un pequeño cayo de monte, la-deando un cañaveral por un costado y por otros abierto a unas abras, iniciándose más lejos el bosque cerrado. El lugar era mal elegido para campamento, pero hicimos un alto para pasar el día y reiniciar la marcha en la noche inmediata.

A las cuatro de aquella tarde, sin aviso previo, sin siquiera sospecharlo, sonó el primer disparo, seguido de una sinfonía de plomo, que se cernió sobre nuestras cabezas, todavía no acostumbreadas a ese viril deporte. Algún compañero cayó y, personalmente, tuve la desagradable impresión de recibir en mis carnes el bautizo simultáneo de fuego y sangre.

*Salimos de allí como pudimos, cada uno por su cuenta o en grupos, y era inútil la voz*

del jefe, sin contacto con los capitanes y mezcladas las patrullas. Recuerdo que el comandante Almeida me dio un empujón, por causa de mi poca disposición para caminar, y, gracias a su voz imperativa, me levanté y seguí la marcha, creyendo estar en los últimos momentos de mi vida. Como en una imagen caleidoscópica, pasaban hombres gritando, heridos pidiendo ayuda, combatientes escondiendo los cuerpos detrás de las delgadas cañas de azúcar como si fueran troncos, otros atemorizados pidiendo silencio con un dedo sobre la boca en medio del fragor de la metralla, y, de pronto, el grito tétrico: "Fuego en el cañaveral".

Con Almeida a la cabeza salvamos una guardarraya, caminando, caminando hasta llegar al monte espeso. Marchamos hasta que la oscuridad de la noche y los árboles —que nos impedían ver las estrellas— nos detuvieron, sin estar muy lejos del lugar del encuentro. Dormimos amontonados. Todo estaba perdido, menos las armas y dos cantimploras que traíamos Almeida y yo. En esas condiciones marchamos durante nueve días interminables de sufrimiento, sin probar bocado cocinado, masticando hierbas o algo de maíz crudo y hasta cangrejos vivos que ingirieron los más valientes, como Camilo Cienfuegos. En esos nueve días la moral se desmoronó totalmente y, despreciando los peligros, fuimos a comer a un bohío. Allí se produjo el desplome de algunos. Las noticias eran malas, por un lado, pero alentadoras por otro; a la cantidad de crímenes que nos asociaban, agregaban la nota de esperanza: Fidel estaba vivo. Los espeluznantes cuentos de los campesinos nos impulsaron a dejar las armas largas bien guardadas y tratar de cruzar, con las pistolas solamente, una carretera muy controlada. El resultado fue que todas las armas dejadas en custodia se perdieron, mientras nosotros nos encaminábamos hacia el lugar de la Sierra Maestra donde estaba Fidel.

Aproximadamente a los quince días del desastre nos unimos los sobrevivientes en pie de lucha de aquellos 82 "náufragos" del "Granma", como nos definiera el compañero Juan Manuel Márquez. Éramos unos diecisiete hombres. El recuento de las víctimas era doloroso y extenso; el propio Juan Manuel Márquez; "Nico" López —gran compañero obrero—; José Smith, capitán de la vanguardia; Cándido González, ayudante de Fidel y revolucionario sin tacha. En fin, la lista era amplia y casi constantemente se le agregaba un nuevo nombre que había cumplido cabalmente la sentencia de Fidel: "En el año 1956 seremos libres o seremos mártires". Quedaba ahora a la responsabilidad nuestra —una quincena de hombres comandados por Fidel Castro— el levantar la bandera de la insurrección y hacer la primera parte de aquella sentencia —"Seremos libres"—, en honor a los mártires que allí cayeron y a los que fueron cayendo día a día en toda Cuba, en holocausto increíble de sangre, sufriendo torturas o asesinatos sin piedad alguna. Tan increíble como que en ese pequeño grupo que aún no se conocía bien entre sí, se hablara ya de triunfo, se hablara ya de atacar.

(Publicado en 2-XII-1968).

## ¿Qué es un guerrillero?

**Q**UIZAS no haya país en el mundo en que la palabra "guerrillero" no sea simbólica de una aspiración libertaria para el pueblo.

El guerrillero es... el elegido del pueblo, la vanguardia combatiente del mismo en su lucha por la liberación. Porque la guerra de guerrillas no es como se piensa, una guerra minúscula, una guerra de un grupo minoritario contra un ejército poderoso, no; la guerra de guerrillas es la guerra del pueblo entero contra la opresión dominante. El guerrillero es su vanguardia armada; el ejército lo constituyen todos los habitantes de una región o de un país. Esa es la razón de su fuerza y de su triunfo, a la larga o a la corta, sobre cualquier poder que trate de oprimirlo; es decir, la base y el substratum de la guerrilla están en el pueblo.

No se puede concebir que pequeños grupos armados, por más movilidad y conocimiento del terreno que tengan, puedan sobrevivir a la persecución organizada de un ejército bien pertrechado sin ese auxiliar poderoso. La prueba está en que todos los bandidos, todas las gavillas de bandoleros, acaban por ser derrotados por el poder central y recuerdese que muchas veces estos bandoleros representan, para los habitantes de la región, algo más que eso, representan también, aunque sea la caricatura de una lucha por la libertad.

El ejército guerrillero, ejército popular por excelencia, debe tener en cuanto a su composición individual las mejores virtudes del mejor soldado del mundo. Debe basarse en una disciplina estricta. El hecho de que las formalidades de la vida militar no se adapten a la guerrillera, que no haya taconeos ni saludos rígidos, ni explicación sumisa ante el superior, no demuestra de manera alguna que no haya disciplina. La disciplina guerrillera es interior, nace del convencimiento profundo del individuo, de esa necesidad de obedecer al

superior, no solamente para mantener la efectividad del organismo armado al que está integrado, sino también para defender la propia vida.

Esta disciplina informal, muchas veces no se ve. Para la gente poco informada parece mucho más disciplinado el soldado regular con todo su andamiaje de reconocimiento de las jerarquías que el respeto simple y emocionado con que cualquier guerrillero sigue las instrucciones de su jefe. Sin embargo, el ejército de liberación fue un ejército puro donde ni las más comunes tentaciones del hombre tuvieron cabida; y no había aparato represivo, no había servicio de inteligencia que controlara al individuo frente a la tentación. Era su autocontrol el que actuaba. Era su rígida conciencia del deber y de la disciplina.

El guerrillero es, además de un soldado disciplinado, un soldado muy ágil, física y mentalmente. No puede concebirse una guerra de guerrillas estática. Todo es nocturnidad. Amparados en el conocimiento del terreno, los guerrilleros caminan de noche, se sitúan en la posición, atacan al enemigo y se retiran. No quiere decir esto que la retirada sea muy lejana al teatro de operaciones; simplemente tiene que ser muy rápida del teatro de operaciones.

El enemigo concentrará inmediatamente sobre el punto atacado todas sus unidades represivas. Irá la aviación a bombardear, irán las unidades tácticas a cercarlo, irán los soldados decididos a tomar una posición ilusoria.

El guerrillero necesita sólo presentar un frente al enemigo. Con retirarse algo, esperar, dar un nuevo combate, volver a retirarse, ha cumplido su misión específica. Así el ejército puede estar desangrándose durante horas o durante días. El guerrero popular, desde sus lugares de acecho, atacará en el momento oportuno.

Hay otros axiomas en la táctica de guerrillas. El conocimiento del terreno debe ser absoluto. El guerrillero no puede desconocer el lugar donde va a atacar, pero además debe conocer todos los trillos de retirada así como todos los caminos de acceso



**COCO PEREDO: un guerrillero.**

o los que están cerrados, las casas amigas y enemigas, los lugares más protegidos, aquellos donde se puede dejar un herido, aquellos otros donde se puede establecer un campamento provisional, en fin, conocer como la palma de la mano el teatro de operaciones. Y eso se hace y se logra porque el pueblo, el gran núcleo del ejército guerrillero, está detrás de cada acción. Los habitantes de un lugar son acémilas informantes, enfermeros, proveedores de combatientes, en fin, constituyen los accesorios importantísimos de su vanguardia armada.

Pero frente a todas estas cosas; frente a este cúmulo de necesidades tácticas del guerrillero, habría que preguntarse: "¿Por qué lucha?" y entonces, surge la gran afirmación: "El guerrillero es un reformador social. El guerrillero empuña las armas como protesta airada del pueblo contra sus opresores y lucha por cambiar el régimen social, que mantiene a todos sus hermanos desarmados en el oprobio y la miseria. Se ejerce contra las condiciones especiales de la institucionalidad de un momento dado y se dedica a romper, con todo el vigor que las circunstancias permitan, los moldes de esa institucionalidad".

**ERNESTO CHE GUEVARA**  
(fragmentos de un artículo de 1960).

## El compromiso de los escritores

**P**RESENTAMOS ahora la segunda parte del diálogo entre PUNTO FINAL y los escritores David Viñas, Marta Traba, Angel Rama, Jorge Enrique Adoum y Emmanuel Carballo. Lo que entregamos es la transcripción del diálogo grabado con los intelectuales durante el pasado "Encuentro Latinoamericano de Escritores". Por PUNTO FINAL tomaron parte los redactores culturales Hernán Lavín Cerda y Julio Huasi.

**PUNTO FINAL:** ¿No cree usted, Marta Traba, que en América latina existe ya una capacidad de absorción o asimilación por parte de las estructuras de gobierno, las cuales permiten, incluso, que circulen ideas o actitudes intelectuales, más o menos rebeldes?

**MARTA TRABA:** Bueno, a nivel de las autoridades yo creo que sí. Yo creo que las autoridades saben que el escritor puede ser un elemento peligroso, que el escritor mismo se ha definido como un ser sospechoso, incómodo e inconforme que está molestando en la sociedad. Me parece que los sistemas que nos gobiernan, que son casi todos absolutamente repugnantes, tratan de permitir que el escritor diga ciertas impertinencias, porque eso justifica un poco la supresión de libertad que hay en el país. Yo creo que, en cierto modo, estamos haciéndole el juego a los gobiernos, que es lo que dice Marcuse: estamos haciendo el juego a toda una sociedad que nos permite ser un poco los niños terribles. Nos dejan decir cosas hasta el punto de que esas cosas son inoperantes. Si lo dicho fuera realmente operante actuarían contra nosotros con violencia y nos reprimirían fuertemente.

**JORGE ENRIQUE ADOUM:** Lo que decía Marta es verdad. Se nos tolera en la medida en que somos ineficaces e inoperantes. Y eso es en la medida en que en nuestros

países pocos se ocupan de otros. Pero también está el otro lado de la medalla. Son los poderes los que nos dan la prueba. Siempre que hay una represión —en cualquier país, de los que se llaman "socialistas" o los nuestros— los primeros que caen son los intelectuales; lo cual discute un poco nuestra inoperancia. Al día siguiente de un golpe militar, los primeros que van a dar a la cárcel son los intelectuales, los escritores...

**DAVID VIÑAS:** ¿Y los obreros..., Jorge Enrique? De dónde sacás vos ese privilegio para los intelectuales. Eso porque tienen nombre; y aquellos que no lo tienen, aquellos anónimos, ¿es que no caen detenidos, es que no son llevados a la cárcel, es que no son aniquilados?

**JORGE ENRIQUE ADOUM:** No digo que los obreros o los campesinos no sean reprimidos, por cierto. Pero sí digo que junto a ellos están los intelectuales. Eso prueba que tienen una labor que cumplir y la han cumplido. No creo, pues, que se nos tolera a decir cualquier cosa. Por supuesto que la represión no cae sobre cualquier intelectual.

**MARTA TRABA:** ¿Me permite una interrupción? Mira, yo tengo una experiencia personal; mientras escribo y mis libros circulan, yo no tengo ningún problema. Los problemas comienzan cuando tengo participación en el nivel de la actividad social-política. Allí principia la represión, la persecución. A nosotros se nos mete presos siempre por lo que hemos hecho en el terreno de la política, no tanto por lo que escribimos. Aquí habría que preguntarse: ¿es correcta o no la división entre el trabajo literario y lo que el escritor hace como un actor medido en el lodo y trabajando en política y haciendo subversión?

**JORGE ENRIQUE ADOUM:** Eso en el caso de que la literatura de un escritor, su poesía en el caso del poeta, no tuviera una directa intervención en política...

**MARTA TRABA:** Claro, por supuesto; pero hay muchísi-

mos escritores cuyo lenguaje no tiene nada de peligroso, de atentatorio contra las estructuras. Hay poetas líricos, por ejemplo, que jamás se verían abocados a ningún acoso por lo que escriben, pero sí lo comenzarían a tener si actuaran directamente.

**PUNTO FINAL:** ¿Qué piensan ustedes respecto de lo que están haciendo actualmente en el plano literario? ¿Creen ustedes que la temática que hoy día, de manera múltiple, aparece en la literatura latinoamericana está reflejando lo que acontece en el grado histórico? Y desde otro ángulo, ¿por qué, por ejemplo, los escritores se han sentado ayer a la misma mesa del Ministro de Informaciones y Cultura de Bolivia y nadie le ha planteado el caso de Régis Debray, quien continúa injustamente preso en ese país? Tampoco se ha tocado la situación del escritor mexicano José Revueltas, que también está en presidio.

**EMMANUEL CARBALLO:** Brevemente, a mí me avergüenza y me da mucha tristeza haberme sentado ayer a comer con el Ministro de Bolivia, y no haber dicho: "señor, por qué está usted aquí. Sobre usted o sobramos nosotros". Respecto al caso de Revueltas, él está preso, yo estuve en Tlatelolco, estoy vivo: creo que cada quien cumple sus funciones como puede. Estamos en contra del planteamiento de Revueltas. Ahora, pues, también una persona que se la juega contra una estructura determinada y cae preso, creo que es un gaje del oficio. Es como un torero a quien lo cuernea el toro; si va a torearlo hay sólo dos posibilidades; que él venza al toro o que éste lo cuernea.

**JORGE ENRIQUE ADOUM:** La cornada nos acecha en cada toro y en cada corrida, pero tampoco podemos crearlos el complejo de no haber sido tomado preso, porque ya nos tocará el turno también. No vamos a seguir firmando nada, pero tampoco podemos quedarnos callados. No quiero decir que esté bien la cornada de tipo político. Sabemos que no vamos a lograr sacar libre a Pepe Revueltas, pero yo creo que cometeria-

mos un crimen si, reunidos los escritores de este continente, no hablamos de los escritores que están presos por haber escrito o haber participado en política que para mí son cosas iguales, las dos cosas equivalen, son la manera de actuar de cada uno. Lo que cuenta para nosotros es la actitud que ha tomado el escritor y dónde desenvuelve su actividad. Tú planteabas de qué han servido nuestros libros; posiblemente de nada, nosotros somos los que menos podemos saberlo. Sin embargo, contra ese pesimismo sobre la inutilidad de la literatura yo me pregunto: ¿si no hubiera leído los libros que he leído, estaría en el sitio donde estoy? Yo creo que la conciencia de la realidad de nuestros países la tenemos más justa y más exacta después que nos la despertó la literatura. Por lo menos a nosotros que somos todos pequeñosburgueses.

¿Hasta dónde podemos contribuir nosotros? Desde luego que si nos limitamos a una labor puramente literaria esa contribución va a ser menor y a mucho más largo plazo. Si yo voy a una guerrilla dirían que me manda el enemigo, porque tendrían que estar mis compañeros preocupados de mis pies pla-



**REGIS DEBRAY: es un ejemplo.**

nos, de mi hígado, de mis dolores de cabeza; soy miope y jamás he disparado un tiro. Entonces yo voy a entorpecer ese trabajo, lo cual no quiere decir que eso me excuse de ninguna responsabilidad, de ninguna tarea. Quiero decir que también es una cuestión de capacidad y de posibilidad; pero que tampoco me nieguen a mí el derecho de seguir en el camino en lo que yo pueda hacer.

Habrán compañeros escritores que resulten maravillosos

para aquello, y ese será el hombre del mañana. El hombre nuevo de América latina es el Che, porque es capaz, entre dos escaramuzas, de leer a Goethe o a Neruda y dirigir una acción de guerrillas. Igualmente incompetente que el intelectual incapaz de la acción es el hombre de acción incapaz de valorar la cultura o incapaz de disfrutar de ella.

Estamos cada uno de nosotros metidos en nuestros países con nuestros problemas y con una desesperación de urgencia, nuestro problema es casi de urgencia. Sabemos que la historia juega a nuestro favor y que nosotros vamos hacia esa historia que tarde o temprano llegará, pero lo que queremos es que sea temprano. ¿Hasta dónde es posible hacerlo hoy? Creo que estamos bastante maduros y viejos y desengañados y tratamos de mirar las cosas objetivamente para saber que esto no va a ser mañana, y que lo que se viene es una carnicería larga en la que todos vamos a estar metidos, con o sin culpa en muchos casos; y en buena hora que estemos metidos. Es la hora que nos tocó. Lo que decía Debray: "qué difícil es ser contemporáneo de su época".

**"Crónicas de este mundo" por Carlos Núñez, Ediciones Tauro, Montevideo, 1969, 238 páginas.**

Evidentemente, en Montevideo podría situarse el lugar de nacimiento de un nuevo género editorial: la publicación en libros de las mejores notas de los periodistas uruguayos más comprometidos.

Siempre existieron tanto el ensayo periodístico alrededor de un solo tema y cuyo vehículo ideal no era la página del periódico sino los cuadernillos del libro, y también la recolección de notas periodísticas, generalmente de un escritor célebre en otros géneros literarios, y comúnmente post-mortem.

Lo singular —y destacable— de estas ediciones uruguayas es su regularidad, el hecho que los autores sean hombres formados en la profesión periodística y además jóvenes. Es una manera de rescatar del anonimato y el olvido la denuncia sagaz enrolada en la lucha contra el imperialismo.

Carlos Núñez, nacido en Montevideo en 1941, fue secretario de redacción del semanario "Marcha" y del periódico "Epo-

ca", clausurado por Pacheco Areco, y redactor de la agencia Inter Press y, en la actualidad, de Prensa Latina. Asimismo es colaborador de **Punto Final**, la revista "¿Por Qué?" de México y "Tricontinental", "Pensamiento Crítico" y "Casa de las Américas" de Cuba, y de diversas publicaciones y agencias europeas.

En **"Crónicas de este mundo"**, desfilan los mejores trabajos que Núñez redactara para ser publicados en el momento. Reunidos en un tomo unitario, no sólo no han perdido estilo sino que, además, mantienen actualidad histórica.

Indudablemente que los mejores trabajos son los reportajes de la invasión de Santo Domingo y a Régis Debray en la prisión de Camiri, pues, además, tienen el hábito de la cosa viva, esencial en materia periodística. El reportaje al ensayista francés apareció en aquella oportunidad en las páginas de PF.

El libro se inicia con un acápito acerca de un gesto de Hemingway que, apenas llegado a París a reportear la guerra, dice a su amigo: "Di al taxi que nos lleve adonde caen las bombas".

## Acerca de la unidad obrero-estudiantil

EN la edición Nº 85 de PUNTO FINAL aparece un interesante artículo bajo el título "Estudiantes y Obreros" firmado por Neva. En el mencionado artículo se plantea la importancia de la unidad de estos dos sectores y del papel del estudiantado en la revolución.

Si bien el artículo en cuestión es interesante, sobre todo en el momento presente en que se nota un pronunciado interés de ciertos sectores más conscientes del estudiantado por participar en la lucha de clases, uniéndose a las luchas de los trabajadores como lo demuestra su participación en la lucha por la libertad de los obreros de SABA, la creación de Comités de Solidaridad estudiantiles-obreros y de comandos de acción contra la represión, etc., el análisis que en él se hace me parece incompleto por las siguientes razones:

Primera: para tratar el problema de la unidad de estudiantes y obreros para la lucha revolucionaria, debe analizarse dentro del conjunto de clases y sectores de clases partidarios de ella y de esta forma evitar un análisis unilateral, superficial y subjetivo.

Segunda: que para determinar las clases y sectores de clases partidarios de la revolución, se debe tratar de determinar cuál o cuáles son los blancos de esa revolución, vale decir el carácter de ella.

Tercera: la determinación del o de los enemigos principales de la revolución dejará en claro qué clases o sectores de ellas juegan cual o tal papel en la revolución de acuerdo al principio de que cada clase social se mueve en base a sus intereses particulares.

Es un error el tratar de determinar en forma mecánica, de acuerdo a citas que pueden ser justísimas ya que han demostrado en la práctica su validez pero que, sin embargo, siendo justo el principio, su aplicación en otras condiciones puede va-

riar, el papel de los intelectuales. Este es el caso del planteamiento que formula Lenin y que sirve de base en el artículo de Neva para afirmar que los estudiantes deben ser los portadores de la ciencia del marxismo-leninismo hacia la clase obrera, y de este modo fundir la teoría marxista con el movimiento obrero. Veamos la cita de Lenin: "La historia de todos los países atestigua que la clase obrera, exclusivamente con sus propias fuerzas, sólo está en condiciones de elaborar una conciencia **tradeunionista**, es decir, la convicción de que es necesario agruparse en sindicatos, luchar contra los patronos, reclamar del gobierno la promulgación de tales o cuales leyes necesarias para los obreros, etc. En cambio, la doctrina del socialismo ha surgido de teorías filosóficas, históricas y económicas, elaboradas por representantes instruidos de las clases poseedoras, por intelectuales. Los propios fundadores del socialismo científico moderno, Marx y Engels, pertenecen por su posición social a los intelectuales burgueses". ("Qué Hacer", Lenin.).

Es correcto lo que señala la cita de Lenin y también la conclusión que Neva saca de ella, "los obreros no pueden adquirir por sí mismos su conciencia de clase, ella debe ser introducida desde fuera". Sin embargo, debemos tener presente que la situación en que Lenin plantea el papel de los intelectuales no es la misma que ahora. El socialismo científico en aquella época era sólo una teoría aún no comprobada en la práctica y por lo tanto se encontraba fuera del alcance del conocimiento de la clase obrera.

La revolución en Rusia debía seguir el camino del levantamiento general, lo que suponía una educación previa del proletariado en la teoría revolucionaria del marxismo y la depuración de las influencias oportunistas y de las concepciones burguesas en

el seno de las organizaciones obreras. La labor de educación del proletariado, que en estas condiciones Lenin asigna a los intelectuales revolucionarios, se justifica plenamente.

En el momento presente, la situación es distinta a la que existía en ese entonces; las condiciones en los países de América latina son diferentes a las de la Rusia zarista. La situación a nivel mundial ha variado, el marxismo es una ciencia que ha probado en la práctica su justeza y que el sector más avanzado del proletariado ha hecho suya a nivel mundial; existen los ejemplos de varias revoluciones dirigidas por el proletariado que así lo prueban.

Esta nueva situación hace posible que una parte importante de la clase obrera conozca la teoría del socialismo científico y que gran parte de nuestro pueblo desee el socialismo (lo cual ha llevado a varios partidos políticos a plantear el socialismo como salida). Esta nueva situación, el triunfo de la revolución en una buena parte del globo, es una forma importante de influencia desde el exterior para que la clase obrera comprenda su misión histórica.

Ya el papel de los intelectuales revolucionarios no es sólo el de educadores de la clase obrera a nivel teórico como se desprende del artículo de Neva, este va mucho más allá, sin ser fundamental como lo fue en la Revolución de Octubre. Hoy en día, la situación exige un compromiso mucho más profundo que la sola divulgación teórica del marxismo-leninismo, exige el rompimiento en todos los planos con las clases dominantes y la renuncia a los privilegios de clase que la burguesía y el imperialismo les otorgan, exige una consecuencia a toda prueba con la ideología que dicen haber hecho suya; en otras palabras, el intelectual marxista debe vincularse en la práctica, convirtiéndose en uno más de ellas, con las masas obreras y campesinas. Y probar en esa práctica de lucha su sinceridad revolucionaria.

De esto se desprende que

el papel del estudiante revolucionario sea el de unir las luchas estudiantiles a las luchas de las masas trabajadoras de la ciudad y el campo, papel que va más allá del de meros transmisores teóricos del marxismo-leninismo.

Es importante dejar en claro que no basta teorizar sobre los problemas de la revolución, esto es fácil y cómodo para el intelectual pequeñoburgués encerrado entre las cuatro paredes del campo en que se desenvuelve o de la Universidad. No es allí donde se comprende la justeza y la ciencia de la teoría revolucionaria, como lo señala Neva; esto se aprecia y comprende en el sacrificio diario, en las humillaciones y postergaciones, en la explotación que trae como consecuencia el hambre y la miseria. La única forma de ser revolucionario consciente es unir la teoría revolucionaria

**Estudiantes  
y policías  
peleando en  
Concepción.**



a la práctica revolucionaria, vivir, participar en la lucha de clases.

Sólo quien logre, en primer lugar, solucionar correctamente la contradicción entre vivir a la burguesa, teorizando sobre la revolución, o unirse a las luchas de los trabajadores transformándose en uno más de ellos, podrá llamarse revolucionario.

**TRABAJADOR MANUAL  
Santiago**

**LA NUEVA IGLESIA**

Y nació el día en que los curas descubrieron telarañas en los sobacos de Cristo en yeso crucificado. Y el tejedor fue Camilo Torres.

**ARIEL SANTIBAÑEZ  
Arica**

**Rol de los  
estudiantes**

**A**CTUALMENTE el estudiante se plantea la necesidad de politizar el medio educacional. Ya no se interesa por pequeñas reivindicaciones ni de distribuir de cuando en cuando volantes para protestar por algún hecho circunstancial. Desea transformar su institución en punta de lanza por la lucha en contra del sistema capitalista, en contra de la burguesía que no determina las cosas de su país, sino que deja a una potencia extranjera que lo haga por ella.

Pero la politización no ha sido uniforme: existe una multitud de fracciones que dividen el poder estudiantil destruyendo su verdadera fortaleza; de hecho cada grupo rechaza, o tiende a ha-

cerlo, todo aquello que no provenga de su seno. Sólo la acción ha contribuido a que se superen en determinados momentos las oposiciones.

El estudiante sólo llega a la acción cuando se siente provocado por las vergonzosas actitudes de quienes indolentemente administran el país, hundiéndolo cada vez más. Esta situación ha determinado que el poder estudiantil en nuestro país no sea de los mejores; y esto porque existen demasiadas diferencias dentro del planteamiento político-ideológico de los estudiantes que caen fácilmente en las garras de partidos sin escrúpulos y que se dicen defensores del pueblo, pero que en realidad sólo están para hacerle el juego al Tío Sam. Marcus ha dicho que la juventud de hoy es violenta porque está desesperada; lo que no ha dicho es que todo aquel que está desespera-

do y es violento, lo es porque está decidido a cambiar las cosas; y en nuestro país el estudiante está decidido. Sólo falta orientar su decisión.

Esa orientación está en la "revolución". El estudiante debe unificar criterio y llevar adelante una lucha revolucionaria global, reencontrar su país junto al campesino y al obrero para así llegar a conocerse a sí mismo.

El estudiante está en la lucha y lo estaré más, dando ejemplo revolucionario para nuestro país y nuestro continente.

Los partidos Comunista y Socialista de Chile, con más de cuarenta años de existencia, trabajan en sus talleres concientizando al pueblo y esperando, desde luego, que se den las condiciones objetivas y subjetivas para llevar a cabo la revolución (tipo electoral). Estos partidos tradicionales son de izquierda "burguesa" y por defecto de ellos mismos han nacido grupos independientes de jóvenes revolucionarios que, con los pies bien puestos sobre la tierra, esperan poner las cosas en orden. Pero ninguno como el Movimiento de Izquierda Revolucionaria, cuyos militantes están capacitados para luchar en cualquier país del mundo que se encuentre sometido a la opresión del imperialismo yanqui, pues la causa socialista no reconoce fronteras: "Me siento tan patriota de Latinoamérica como el que más y en el momento en que fuera necesario estaría dispuesto a entregar mi vida por la liberación de cualquiera de los países de Latinoamérica, sin pedirle nada a nadie, sin exigir nada, sin explotar a nadie..." (Che).

**PACO  
Santiago**



## Corrupción en el campo sindical democristiano

EL programa de control, corrupción y dominio sobre las organizaciones sindicales conectadas al campo prosigue sin variaciones bajo la batuta superior de La Moneda y con la "colaboración" NO desinteresada de la tupida malla de funcionarios con cordón umbilical en el Ministerio del Interior y la nueva dirigencia del Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario.

La salida de Jacques Chonchol abrió paso en INDAP al torrente de oportunistas que copan la cúspide del organismo y que mueven los hilos para sostener en el campo a los muñecos que requiere el actual proceso de reforma agraria, que equivale en verdad a una involución caracterizada por la parálisis y degeneración del proceso.

Pero estas opiniones de PF no están ausentes de apoyo documental. No se trata de acusaciones subjetivas ni especulaciones sin base. He aquí como reafirmación a lo que decimos, algunos botones de muestra:

### AL VIEJO ESTILO

El "gringo" Rodolfo Haverbeck, actual presidente de la Confederación "El Triunfo Campesino" (una de las mayores de Chile), no es campesino y surgió de la marea profunda del año 1964 para saltar de empleado de un fundo en San Fernando a "ejecutivo" en la Federación provincial de Colchagua. A Haverbeck no todos lo conocen como "el gringo", sino sólo sus compañeros de juerga que cuentan con notables recursos en metálico.

Fue el "gringo" Haverbeck quien vendió a sus camaradas campesinos de Melipilla, cuando éstos sufrieron la agresión de los latifundistas convertidos en guardias blancas. Haverbeck estaba en el Ministerio del Interior, cuando supo la actitud asumida por los propietarios de tierras. Inmediatamente, al salir del despacho ministerial declaró que iría a "inducir a

sus compañeros para que entregaran los fundos".

Eso era exactamente lo que querían los latifundistas y... el Ministerio del Interior. En la oficina de Haverbeck hay un *citófono directo* para intercambiar opiniones con el Ministro del Interior, Patricio Rojas. Su uso es frecuente porque a nadie escapa la realidad de que es en el campo donde la efervescencia social alcanza sus puntos más altos.

Los actuales funcionarios de INDAP se muestran satisfechos con la directiva de la Confederación "El Triunfo

Campesino". El banquero y exhotelero Roberto Infante, quien es hoy Vicepresidente del organismo en reemplazo del economista agrario Jacques Chonchol, ha destacado en la función de "amarre de dirigentes sindicales" a Jorge Barudi, quien se consagró como amarillo al ser el único ejecutivo de INDAP que no renunció al ser instalado en la jefatura suprema Roberto Infante.

En la máquina de INDAP, configurada ya como un dispositivo "antirreforma agraria", tiene su lugar el sindicalismo amarilloso y domesticado, cuya línea general corresponde a la consistencia, pasado y presente de sus directivos que entregaron la oreja y se sumaron al carro de la corrupción.

### UNA CARTA ELOCUENTE

★ El texto de la carta que se menciona en estas páginas, es el siguiente:

Honorable diputado y Secretario General del PDC.  
Señor Claudio Huepe.  
Presente.

Estimado camarada:

La presente tiene por objeto solicitar a usted tenga a bien recomendarnos camaradas del Partido para trabajar como empleado particular, en el Programa de Capacitación y Servicios, Convenio de la Confederación "El Triunfo Campesino" con el F.E.E.S.

Precisamos con urgencia el siguiente personal:

- 1.—Un Contador. Sueldo: E° 2.500.
- 2.—Una secretaria admin.: E° 850.
- 3.—Ocho Capacitadores Regionales para La Serena, Quillota, Santiago, San Fernando, Linares, Los Angeles, Temuco y Osorno.
- 4.—Asesores Jurídicos para Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Punta Arenas.

Le ruego se sirva disponer que el Departamento de Organización y Control del Partido nos haga llegar un informe confidencial, referente a los camaradas Eduardo Villalobos y Alfredo Filippi, quienes militan en las comunas de San Francisco de Mostaza y Linares, respectivamente, y que están optando para el cargo de Capacitador Nacional.

Obvio es manifestar a usted que todos los postulantes deben haber desempeñado trabajos de Desarrollo Social, en el medio Sindical Campesino. Además, pongo en su conocimiento que éste es requisito esencial, como *asimismo* el someterse a un examen de competencia.

El sueldo de los Asesores Jurídicos es de E° 2.000, y el de los Capacitadores Regionales: E° 1.500.

Esperando su pronta respuesta, lo saluda atentamente en la Confraternidad de la DC.

ARMANDO TUDELA BARRAZA  
D. E. N.

## LO AMARILLO EN COLCHAGUA

Rodolfo Haverbeck, el "gringo" para sus amigos de cantina, procuró negociar en Colchagua el pliego de peticiones de los campesinos. La fórmula que perseguía Haverbeck era concluir un convenio patronal-campesino por dos años, como una manera de enfrentar el próximo período electoral sin tropiezos con el convulsivo mundo de los obreros agrícolas.

Haverbeck concurrió a Colchagua bajo el expreso llamado del Intendente Juan Molina, quien financió al "dirigente" cuando éste empezaba su meteórica y burocrática carrera. Mientras "El Gringo" buscaba junto al Intendente y los latifundistas el "arreglo por dos años", un auténtico dirigente nacional de la Confederación, Ricardo Muñoz, era detenido y flagelado por la policía como consecuencia de su participación en los incidentes del fundo Casahue, en Huiscaipi.

"El Gringo" no defendió a su compañero, sino que tomó el teléfono y pidió a Santiago "el peor abogado que estuviera a mano" como una manera de complicar la situación para uno de los dirigentes nacionales que ha estado continuamente denunciando en el seno de la Confederación "El Triunfo Campesino" los manejos de su oscuro, vendido y amarillo presidente.

## CUESTION DE FONDO EN LOS FONDOS

La administración de los fondos que la Ley de Sindicación Campesina que permite tener a los organismos sindicales, configura un capítulo especial en la gestión del inefable "gringo" Haverbeck y sus compañeros.

En el último tiempo, se ha estado desarrollando un aparato de "capacitación y asistencia jurídica" a nivel nacional, el que actuará junto a los sindicatos. El jefe del aparato para todo el país es Armando Tudela, a quien no se conoce ningún otro mérito que ser hermano del diputado oficialista y exintendente de O'Higgins, Ricardo Tudela. "El gringo" está encantado con el proyecto y participa en él con gran entusiasmo.

Armando Tudela es definitivamente un hombre de derecha y sectario, el tipo de individuo apropiado para la época. Como prueba, PF publica en esta página el texto de una carta que enviara el elevado burócrata al "Honorable diputado y secretario general del PDC", Claudio Huepe.

PF posee una copia fotostática de la carta referida y cualquiera que dude de su contenido puede verla en nuestras oficinas.

El documento es suficientemente elocuente con respec-



**ROBERTO INFANTE:** bajo su alero florece la mata de la corrupción.

to a la dependencia de la Confederación El Triunfo Campesino a los órganos oficiales y no sólo al aparato burocrático del INDAP, sino también a los mecanismos del PDC.

La repartición de pegas está en su punto como si el nerviosismo de los últimos meses en el poder hubiese apurado un tránsito amargo que va desde la "revolución en libertad" hasta la corrupción y el saqueo de los fondos reunidos con el esfuerzo y sudor de los campesinos.

**RAFAEL PINO**

## FRAGMENTO DE "LOA DE LA DUDA"

Instruido por impacientes maestros, el pobre oye que es éste el mejor de los mundos, y que la gotera del techo de su cuarto fue prevista por Dios en (persona).

Verdaderamente, le es difícil dudar de este mundo.

Bañado en sudor, se curva el hombre construyendo (la casa en que no ha de vivir).

Pero también suda a mares el hombre que cons. (truye su propia casa).

Son los irreflexivos los que nunca dudan.

Su digestión es espléndida, su juicio infalible. No creen en los hechos, sólo creen en sí mismos. (Si llega el caso).

son los hechos los que tienen que creer en ellos. (Tienen ilimitada paciencia consigo mismos. Los argumentos)

los escuchan con oídos de espía.

Frente a los irreflexivos, que nunca dudan, están los reflexivos, que nunca actúan.

No dudan para llegar a la decisión, sino para eludir la decisión. Las cabezas

sólo las utilizan para sacudirlas. Con aire grave advierten contra el agua a los pasajeros de naves (hundíendose).

Bajo el hacha del asesino, se preguntan si acaso el asesino no es un hombre (también).

Tras observar, refunfuñando, que el asunto no está del todo claro, se van a la (cama).

Su actividad consiste en vacilar. Su frase favorita es: "No está listo para sentencia".

Por eso, si alabás la duda, no alabéis, naturalmente,

la duda que es desesperación.

¿De qué le sirve poder dudar a quien no puede decidirse?

Puede actuar equivocadamente quien se contente con razones demasiado escasas, pero quedará inactivo ante el peligro

quien necesite demasiadas. Tú, que eres un dirigente, no olvides

que lo eres, porque has dudado de los dirigentes. Permíte, por lo tanto, a los dirigidos

dudar.

**BERTOLT BRECHT**

(Poemas y Canciones, Alianza Editorial, Madrid, 1968).

## Detenido denuncia torturas policiales

**P**F logró entrevistar en la Cárcel Pública a Jorge Silva Luvecce, estudiante de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, que se encuentra detenido a raíz del asalto al supermercado "Portofino" (ver PF N° 87). Este es el texto de la conversación de PF con Jorge Silva:

—¿Qué razones le llevaron a usted a participar en el asalto del supermercado "Portofino"?

R:— En primer lugar, cumplir con mi compromiso de militante disciplinado de una organización revolucionaria que, en razón de su desarrollo político y de una evaluación estratégica de nuestro camino a recorrer, decidió llevar a cabo dicha acción expropiatoria como una tarea indispensable en esta etapa.

La expropiación en "Portofino" sólo puede ser explicada en el contexto de la lucha armada de clases en Chile y específicamente en la alternativa armada que nosotros postulamos.

A pesar que nuestra ligazón directa con la lucha popular estaba determinada a realizarse mediante acciones futuras, en una etapa de completo asentamiento de la organización y en condiciones responsables de ofrecer una alternativa armada y clandestina con una cobertura seria y adecuada, con mi detención los hechos se adelantaron.

Sin embargo, yo creo que este hecho ha sido interpretado correctamente por los dirigentes y los revolucionarios en general. Será beneficioso para la lucha que comienza y contribuirá a fortalecer las organizaciones revolucionarias que la sustentan, la lucha armada como método para la obtención del poder para trabajadores y campesinos, a pesar que la burguesía está empleando y empleará todos los medios represivos para destruirlas.

—¿No considera usted que este tipo de acciones perjudican a la izquierda revolucionaria? En su opinión las expropiaciones ¿causan desprestigio a los grupos que las realizan?

R:— No, en absoluto. Por el contrario, este tipo de acciones demuestra que esa "izquierda revolucionaria" ha entrado en una etapa de definiciones consecuentes con la teoría que viene esgrimiendo hace muchos años.

El resultado práctico es fácil sentirlo en el seno de las organizaciones: unidad donde habían discrepancias, radicalización de criterios en la opinión pública y voluntad de luchar manifestada en una solidaridad real y combatiente.

Sin embargo, no podemos ser ilusos e ingenuos. Nosotros hemos roto los mitos de humildad y legalidad que revestían los enfrentamientos con la burguesía y eso es pecado grave para muchos. Se han cometido errores tácticos que han sido bien aprovechados por nuestro enemigo. Existe y existirá opinión adversa en fuertes sectores deformados por la propaganda: lo que es producto del trabajo de muchos años no lo podemos arreglar en poco tiempo.

Los calificativos de "aventureros" y "delinquentes" han sido aplicados a todos los grupos armados de otros países de América latina: Tupamaros en Uruguay, VAR-PALMARES en Brasil, etc.

Las expropiaciones tienen una doble finalidad: por un lado castigan a la burguesía en donde más le duele: el dinero, demostrando que el pueblo está dispuesto a recuperar, incluso por la fuerza, lo que le ha sido robado durante tantos años; por otro lado sirven para financiar las arduas y difíciles tareas de las organizaciones revolucionarias. El dinero expropiado es una inversión en la lucha popular.

Por último, las expropiaciones son sólo una actividad entre muchas de las que una organización armada realiza y no es a través de ellas solamente que estén ganando prestigio en los sectores populares.

Importará a veces mucho más la defensa de un sindicato contra un patrón explotador que una acción expropiatoria, pero para hacer lo primero se necesitan elementos que sólo se obtienen con dinero.

—La izquierda tradicional sostiene que 1970 es una coyuntura favorable para alcanzar el Poder mediante la elección presidencial, y que acciones como la del "Portofino" favorecen a la Derecha. ¿La acción en que se vio envuelto el grupo en que usted milita, tiene como propósito entorpecer la "unidad popular" con vistas a 1970?

R:— La izquierda tradicional sostiene hace muchos años que una elección presidencial es una coyuntura favorable. No olvidemos que lo mismo sostuvo el Frente Popular que apoyó a González Videla y todos sabemos qué pasó después.

Una cosa es lo que sostiene la "izquierda tradicional" y otra la que sostienen el imperialismo norteamericano y la burguesía.

Entre lo que sostienen estos últimos está el no permitir, utilizando incluso las armas, que les quiten sus derechos sobre el cobre, las tierras y las industrias y fábricas del país.

Hablar de revolución sin considerar la exacta correlación de fuerzas y posibilidades de ganar, es demagogia y traición a los intereses de los trabajadores. La "unidad popular" sin un aparato armado es un auto sin ruedas.

Tenemos la experiencia de otros países de América latina: ¿qué "unidad popular" ha sido capaz de arrebatar con las manos el poder a las fuerzas "gorilas" que defienden al imperialismo y burguesía? ¿Qué le pasó a Jacobo Arbenz en Guatemala?

Por último, nadie puede acusar a una organización revolucionaria de hacerle el juego a la Derecha, cuando sus militantes se juegan la vida y son sometidos a las torturas más inhumanas por defender sus ideales revolucionarios y hacer de Chile un estado socialista capaz de dar justicia y dignidad a todos. Los que así hablan, muchas veces desde un cómodo sillón parlamentario, deben preguntarse qué están dispuestos a dar ellos por cumplir con las promesas que han hecho al pueblo hace tantos años.

También debo aclarar que la "unidad popular" no tiene visos para 1970, ni para ninguna otra elección bajo las reglas del juego

que la clase dominante nos ha impuesto. La "unidad popular" para nosotros tiene visos hacia la toma del poder por obreros y campesinos y la construcción de una República Socialista en Chile, mediante la lucha armada.

—Es público y notorio que usted fue llevado a los Tribunales en pésimas condiciones físicas. ¿Podría usted referirnos como experiencia personal, la forma en que fue tratado por la policía durante los interrogatorios? ¿Cómo se desarrollaron éstos? ¿Es cierto, según asegura la policía, que son interrogatorios "científicos"? ¿Le administraron alguna droga?

R:— Es difícil describir con palabras el desarrollo completo de las torturas y flagelaciones. Duró aproximadamente 20 horas con unas 14 de violencia física alternando la corriente, golpes de puño, toallas mojadas, ahogamiento por inmersión y con manguera, golpe con bastón en la planta de los pies, desdoblamiento de tobillos y muñecas, etc.

En Carabineros una palabra me abrió las puertas al subterráneo de torturas: "profesión=estudiante". Tras esto unos 15 o 20 carabineros me desnudaron y sujetándome manos y pies permitían a su oficial que me golpeara con sus puños en el estómago. Mientras ellos golpeaban con bastones en la planta de los pies hasta que perdía el aliento. Luego se me tendía en el suelo y mientras alguien me cerraba las narices otro me introducía una manguera con agua en la boca, después me tapaban la boca y el agua la echaban por las narices hasta que quedé semiinconsciente.

Mojado aún desperté conectado a la corriente. En ese límite el torturado suelta sus esfínteres y defeca involuntariamente. Ahí lo dejan tranquilo un rato, para volver a empezar con golpes. Esto duró unas 2 horas.

Vale la pena señalar que en este tiempo me preguntaban muy poco y cuando me entregaron a Investigaciones, el único dato que tenían era mi nombre y datos personales.

En Investigaciones es distinto. Allí hay expertos en torturas y ellos no dejan marcas, todo es muy "científico".

De preferencia se utiliza la corriente eléctrica, que según consta a los médicos que me revisaron, me fue aplicada unas 5 veces a distintas alturas del pene y testículos.

La máquina cuenta con 3 bornes que se aplican a gusto del torturador en la boca, sienes, manos, dedos del pie, testículos y órganos sexuales de preferencia. En algunos casos se utilizan 2 máquinas que hacen 6 bornes diferentes a aplicar en el cuerpo.

La tortura duró muchas horas, no recuerdo exactamente, pero terminó al soltarse nuevamente los esfínteres del organismo. Parece que éste es un límite universal.

El resto lo hace una presión moral que llega a veces hasta aspectos degradantes, como decirle que están violando a su mujer en la pieza del lado, amenazas de dejarlo estéril, etcétera.

—Usted sabe, sin duda, que será condenado. ¿Cuál es la opinión que tiene de la sanción que le impondrán los Tribunales?

R:— Una sociedad dividida en clases sociales, como la nuestra, tiene también una justicia para las clases diferentes.



**JORGE SILVA**, cuando fue llevado por la policía a los Tribunales mostraba aún las huellas de las torturas.

Así a un poblador que pide casa para vivir se le fusila como en Puerto Montt. A un obrero que lucha por reivindicaciones también se le asesina y encierra, como en El Salvador en 1966, y a los obreros de SABA.

Pero a un Yarur que trafica en dólares se le tiene un día en la cárcel y luego se le pide disculpas por el "error", como hace poco sucedió en Santiago.

Nosotros luchamos con las armas en la mano por los mismos obreros y campesinos asesinados. No se necesita mucha imaginación para saber la sanción que nos darán los Tribunales.

Pero una cosa es importante, nadie es dueño de la Justicia y los mismos que hoy nos juzgan un día serán juzgados por el pueblo que es la fuerza histórica única capaz de hacerlo. Nosotros esperamos junto a los jueces de hoy ese día y la historia escribirá el veredicto. No somos los primeros, ni seremos los últimos, la mayoría —luchadores revolucionarios— fueron condenados y cumplieron penas en su época sin que ello cambiara el curso lógico de las luchas populares.

—¿Qué consejos le daría usted a un revolucionario que caiga en manos de la Policía Política?

R:— Fundamentalmente eso: que no olvide nunca que es un revolucionario. Y tiene un sentido, ya que toda la tortura y presión tiende a quebrar la convicción y los principios que nos sustentan.

Los detalles, desgraciadamente, serán objeto de un estudio que debo realizar sistematizando una experiencia y la de otros compañeros para ponerla al servicio de la revolución. Temo que no podrá ser publicada por un tiempo, ya que eso sería facilitarle el trabajo a la policía. Mi peor enemigo fue un folleto que ellos conocían, descubierto hace un tiempo en Concepción, que decía que nosotros debíamos practicar con corriente, lo que hizo aumentar la dosis y espacio de aplicación, aunque les señalé que yo no había practicado.

# El combate del Yuro

## CHE TOMA UNA DECISION

★ El diario "Granma" de La Habana, órgano del Partido Comunista de Cuba, publicó el 8 de octubre un relato completo sobre las circunstancias en que el comandante Ernesto Che Guevara libró su último combate en el oriente de Bolivia. La narración —que se publicó en La Habana con motivo del segundo aniversario de la caída del Che— se basa en el testimonio de tres combatientes internacionalistas cubanos que sobrevivieron a aquella histórica acción: el primer capitán Harry Villegas Tamayo, "Pombo", el capitán Leonardo Tamayo Núñez, "Urbano" y el capitán Daniel Alarcón Ramírez, "Benigno".

El siguiente es el relato:

**P**ARA comprender los acontecimientos —dice el primer capitán Harry Villegas, "Pombo"— hay que conocer la situación de la guerrilla en las últimas semanas anteriores a los combates de La Higuera. Nosotros habíamos estado subordinados al objetivo de encontrar la retaguardia, con la que habíamos roto el contacto el 17 de abril de 1967. Desde que nos vimos obligados a separarnos de Joaquín, todo nuestro esfuerzo, toda nuestra acción, estaban encaminados a restablecer el contacto con ese grupo y volver a tener un núcleo guerrillero capaz de batir al enemigo, con fuerza y autonomía para moverse.

Realmente éramos un grupo muy pequeño. Aunque nunca llegamos a pasar de 36 combatientes en total, al quedar divididos nos vimos considerablemente reducidos. Eso nos obligaba por una necesidad táctica a reagrupar nuestra fuerza. Además, estaba la lógica solidaridad con los compañeros de la retaguardia, cuyo número y capacidad combativa eran menores y estaban agravados por la presencia de los enfermos y de los cuatro exguerrilleros expulsados y prisioneros. Y junto a todo esto estaba el hecho de lo que significaba Joaquín para el Che. Porque entre ellos había una larga tradición de compañerismo, Joaquín fue uno de los primeros campesinos que se unió al ejército rebelde y estuvo bajo el mando del Che en su columna. El Che tenía un gran concepto sobre Joaquín y para mayor inquietud habíamos recibido noticias de que las condiciones físicas de éste eran ya bastante duras.

Todas estas cosas obligaban a "Fernando" a tratar forzosamente de contactar con ese grupo.

—Pombo, ¿cuando usted habla de Fernando se refiere a...? Al Che, sí. El comandante utilizó primero el seudónimo de "Ramón", pero más tarde al ocupar el ejército el campamento de Nanchahuazú, halló debajo del horno de pan el diario de Braulio y allí se identificaba a "Ramón" como el Che, entonces en vista de que ya ese nombre de guerra no servía, decidió adoptar el de "Fernando".

Volviendo a lo anterior, hay que agregar —y esto lo señala expresamente el Che en su diario— que sobre la guerrilla pesaban en ese momento otras necesidades fundamentales no menos importantes: en primer lugar, restablecer el contacto con la ciudad, incorporar combatientes y, por último, abastecerlos de medicinas y equipos.

En esta última etapa, como a los tres o cuatro días de estar avanzando río Grande arriba —ya se había producido la emboscada de Vado del Yeso— el Che, por las noticias recibidas a través de la radio, llegó al convencimiento de que Joaquín estaba muerto.

Pero ya en ese momento teníamos al ejército detrás; el régimen había lanzado un gran movimiento de tropas y no convenía regresar nuevamente hacia la zona boscosa de la que habíamos salido. En esas condiciones el Che toma una decisión: cambiar de zona.

El objetivo inmediato era llegar a Pucará y allí decidir qué hacer con los enfermos: o bien se les dejaba en un lugar seguro con algún campesino y seguíamos a pie con los combatientes sanos, monte adentro; o bien dábamos un golpe de audacia: cogíamos un vehículo ahí en Pucará, último punto hasta donde llega la carretera en esta zona, nos metíamos en Valle Grande, que es el pueblo en que radica la comandancia de la Octava División, nos aprovisionábamos de medicinas, alimentos y equipos y de ahí saltábamos a una nueva zona, hacia El Chapare o el Alto Beni, más al norte.

¿Con qué finalidad haríamos esto? Pensábamos iniciar un período de recuperación de uno o dos meses ocultos en el monte, restablecer el contacto con la ciudad, incorporar nuevos combatientes que sabíamos estaban listos para pasar a la guerrilla, reorganizarnos y continuar la lucha. Esa era en general la idea existente; todo ello unido a que la nueva zona campesina elegida es de un mayor desarrollo político.

En este punto nos encontrábamos cuando sobrevino la emboscada del 26 de septiembre.

"Si se sigue con cuidado el hilo de los acontecimientos se verá que aún cuando el número de hombres con que contaba en el mes de septiembre, algunas semanas antes de su muerte, era muy reducido, todavía la guerrilla mantenía su capacidad de desarrollo. Algunos cuadros bolivianos, como los hermanos Intí y Coco Peredo, se iban ya destacando con magníficas perspectivas de jefes.

Fue la emboscada de Higuera, única acción exitosa del ejército contra el destacamento que mandaba el Che, matándole la vanguardia e hiriéndole varios hombres más en pleno día, cuando se trasladaban a una zona campesina de mayor desarrollo político —objetivo éste que no aparece consignado en el diario, pero que se sabe por los sobrevivientes—, lo que les creó una situación insuperable. Ese avance de día por la misma ruta que venían siguiendo durante varias jornadas en inevitable amplio contacto con los moradores de aquella zona que cruzaban por primera vez, y la obvia certeza de que el ejército debería interceptarlos en algún punto, era sin duda peligroso. Pero el Che, plenamente consciente de esto, decidió correr el riesgo para ayudar al médico que venía en muy mal estado físico.

"El día anterior a la emboscada, escribe: "llegamos a Pujío, pero allí había gente que nos había visto abajo el día anterior, vale decir: estamos siendo previstos por Radio Bamba".

"El caminar en mulo se hace peligroso,

pero trato de que el médico vaya lo mejor posible pues viene muy débil”.

Al día siguiente escribió: “a las 13 salió la vanguardia para tratar de llegar a Jagüey y allí tomar una decisión sobre las mulas y el médico”.

Es decir, buscaba una solución para el enfermo, a fin de abandonar aquella ruta y tomar las precauciones necesarias. Pero aquella misma tarde, antes de que la vanguardia llegara a Jagüey se produjo la fatal emboscada que llevó al destacamento a una situación insostenible”.

¿Cómo se produce la emboscada del día 26?

Sucede así —relatan los compañeros:

En los últimos días de septiembre veníamos cruzando a plena luz del día por los ranchos cercanos a esta zona de La Higuera —“Rancho” es el nombre que se le da en el oriente de Bolivia a los caseríos campesinos, en el Altiplano se les llama “comunidades”. Así pasamos por Lucitano, Alto Seco, Santa Elena, Loma Larga y Pujio. Tratábamos de llegar lo más rápido posible a Pucará y adoptar una decisión sobre el médico y los demás enfermos.

El 26 por la mañana llegamos al alto del picacho, rancho en que los campesinos celebraban una fiesta, recibiéndonos con vasos de chicha. Poco después se ordena continuar por el camino de La Higuera, por donde se puede seguir por todo el firme hasta el camino a Pucará: estos son datos que nos dieron los campesinos.

Aproximadamente a las 12.30 llegamos al rancho de La Higuera, pero aquí el panorama cambió por completo. Todos los campesinos habían abandonado las casas. Sólo encontramos algunas mujeres. En esto fue hecho prisionero un campesino que bajó por el camino de Pucará; Fernando lo interrogó y éste le afirmó que no había soldados, pero no sé por qué intuición Fernando no se confió en el hombre y dijo que creía que le había mentado.

Tenia deseos de tirarse por el camino del río, pero como esto le haría variar todos sus planes y aventurarse por regiones mucho más inhóspitas, decidió que lo mejor sería correr el riesgo y tratar de coger por el camino de Pucará.

### LA SITUACION SOBRE EL TERRENO

Este —señala Pombo— es un punto importante para comprender todo lo que ocurre después.

Es decir que aquí se le presentaban al Che dos posibilidades: una, seguir el camino de La Higuera a Pucará, enfrentando el peligro de que el ejército, que nos venía siguiendo, hubiese ya tomado posiciones en él; la otra: retroceder, cruzar el río Grande, dirigirnos por la margen opuesta al departamento de Chuquisaca y virar hacia atrás.

Hay que ubicarse bien en la topografía del terreno para entender esto —agregan los guerrilleros.

Por ejemplo, el Che en el diario dice lo siguiente: “Estamos en una zona donde convergen 3 departamentos”.

Pero no sólo se trata de 3 departamentos que son inmensos, sino que entre ellos hay una diferencia enorme de clima y de relieve.



**POMBO Y BENIGNO:** relatan el último combate del Che en Bolivia.

Tenemos a Santa Cruz, que es el departamento del que veníamos saliendo, que es tropical, con selvas y abundante agua. Cochabamba, que también converge ahí, es muy distinto; ya son los valles a más de dos mil metros sobre el nivel del mar, semitropicales y con escasa vegetación y Chuquisaca, que es prácticamente una región desértica, porque va en ascenso hacia la parte más alta de la cordillera.

Y ese cambio de clima ya se aprecia en la región de La Higuera, que nada más tiene matorrales y una vegetación muy pequeña debido a la altura. Habría que explicar que esta zona es una cordillera en forma de herradura, con unos dos mil metros de altura, bastante pelada y surcada por cañones profundos. Entonces se presenta la siguiente situación: o se cruza esta cordillera, que es algo extensa, varios kilómetros, o hay que tirarse al río Grande y cruzar el otro departamento que es ya un desierto, Chuquisaca, que se veía que es una zona pedregosa, muy árida, donde sería muy incierto encontrar agua y que, además, no conocíamos.

Así es que el Che, quien venía además prisionado por la situación física del médico y el Chino, principalmente, no vaciló en correr ese riesgo y ordenó continuar cordillera arriba, por el camino a Pucará.

### LA EMBOSCADA EN EL CAMINO A PUCARA

A la una de la tarde del día 26 salió Miguel con la vanguardia. Se le dieron instrucciones de que avanzara con cuidado. Pero más o menos al transcurrir media hora, y ya puesto en marcha el resto de la guerrilla,

sonaron disparos concentrados anunciando que habían caído en una emboscada. Se veía la movilización de soldados corriendo por el firme para llegar al camino que sube por el flanco izquierdo. Fernando ordenó retroceder hasta el poblado y retirarnos por el camino, pero el ejército lo batía perfectamente y tuvimos que tirarnos al suelo.

Sucedió que al ir coronando el firme, el ejército, que estaba emboscado, abrió fuego cerrado sobre la vanguardia. Miguel cayó fulminado al igual que Julio y Coco fue herido. Benigno, cuyo puesto en la marcha era la punta de vanguardia, salvó la vida casualmente, pues se había quedado atrás para sacarse una piedra del zapato.

De inmediato se lanzó a sacar al Coco, pero cuando logró cargarlo una bala se lo remató encima, atravesándolo e hiriendo, esa misma bala, a Benigno por la espalda.

Aprovechando la confusión de la retirada, desertaron el Camba y León.

Nuestro movimiento fue el siguiente:

Nos replegamos, siguiendo casi el mismo recorrido pero a la inversa. Así pasamos el rancho y continuamos hacia abajo pero sin llegar al río.

Más adelante preparamos unas huellas a lo largo de un cañón, para tratar de despistar al ejército, y luego soltamos las mulas quebrada abajo; nosotros volvimos después sobre nuestros pasos, evitando dejar rastro, y tomamos un cañón que nos quedaba a la derecha para emprender un rodeo y tratar de volver a La Higuera.

Esa noche acampamos quebrada arriba. El agua que encontramos era pura magnesia.

Al día siguiente —continúa el relato de los tres combatientes— nos movimos por estas cañadas, comprobando la presencia del ejército por toda la zona.

El 28 estuvimos sometidos a una gran tensión. Fue un día que, como dice el Che en su diario: "... Pareció ser el último nuestro". Estábamos en una quebrada y pasaron frente a nosotros, a muy corta distancia, 123 soldados en dos grupos; uno de 46 y otro de 77. En una de las ocasiones sonó un tiro y los soldaditos se desplegaron tomando posiciones. El oficial que los mandaba ordenó que bajaran a una hondonada, al parecer la nuestra. Pero en definitiva no pasó nada y la tropa continuó la marcha.

Fernando ordenó algunas medidas para evitar que los soldados pudieran vernos u oírnos y, además, explicó que era necesario buscar otro lugar donde permanecer ocultos algunos días, para ver si el ejército pensaba que nos habíamos ido de la zona, pues el sitio en que estábamos era una ratonera donde no teníamos ninguna posibilidad de defendernos.

El 29 se hicieron las exploraciones y el Inti encontró un buen lugar, al que ascendimos en la noche del día 30, subiendo por riscos muy peligrosos. La situación del Chino en las marchas nocturnas se hacía insostenible, ya que a cada momento se caía o perdía los espejuelos quedando completamente ciego.

—¿Cómo era ese nuevo campamento que ustedes encuentran?

Bueno —dice Pombo— era como una mesa palada, igual que el resto de esa zona, pero con la ventaja de que estaba a cierta altura

y eso nos daba la posibilidad de observar sin que nos vieran a nosotros y de organizar la defensa teniendo al enemigo siempre debajo, es decir, teníamos lo que se llama la "cota militar".

—Y en estos momentos, ¿a qué distancia estaban ustedes de los soldados?

—Nosotros estábamos prácticamente junto a los soldados. Ellos nos pasaron varias veces a unos 100 metros. Además en una casa que estaría a 200 o 300 metros, estaban también acampados, y en una quebrada que nosotros veíamos cerca tenían un puesto de observación y una emboscada. Es decir, nosotros sabíamos que estábamos dentro de un cerco estratégico tendido por el ejército sobre esta zona; un cerco que, según anunciaba la radio, tenía unos 1.500 o 1.800 soldados.

Lo que nosotros no sabíamos era hasta qué grado podía haber un cerco táctico para la guerrilla. Ellos tenían un gran cerco, muy relativo; habían tomado algunas casas, los firmes caminos; pero ellos no sabían por dónde nosotros íbamos a romper, porque tampoco nos tenían ubicados con precisión. Por eso es que nuestra actitud era tratar de escabullirnos sin ser vistos.

Para que se comprenda mejor: nosotros no nos habíamos alejado de La Higuera, en realidad. Habíamos bajado rumbo al río Grande, pero luego volteamos tratando de engañar al ejército y regresamos en dirección al caserío, hacia atrás, pero por otros caminos, es decir, estábamos frente a La Higuera, pero ocultos, dando rodeos, esperando el momento y el lugar para romper el cerco e irnos. Hay una frase del Che en su resumen del mes de septiembre que sintetiza esto perfectamente. Dice él: "La tarea más importante es zafar y buscar zonas más propicias...".

El 2 de octubre nos movilizamos hacia abajo para tratar de salir de la quebrada. Al día siguiente subimos nuevamente, ya reunidos, a un firme que domina el camino de los soldados. Al anochecer bajamos al arroyo, donde descansamos y aplacamos un tanto el hambre de varios días, en que sólo tuvimos "chankaka" y agua, con su consiguiente secuela de diarreas. La "chankaka" sirve para endulzar el agua. Es el azúcar del campesino boliviano.

El día 4, bajamos por la quebrada y pasamos a otra que se le unía por la derecha, la que comenzamos a ascender. Posteriormente salieron Pacho e Inti, Eustaquio y Pombo, con la misión de explorar dos quebradas. Por ninguna de las dos había bajadas ni agua. Se continuó la marcha hasta la noche; en que ya no fue posible continuar avanzando, pues no se veía nada.

El 5 de octubre continuamos moviéndonos y explorando en busca de agua; el 6 divisamos un charco con una tapera, a donde nos trasladamos en grupos de a tres y cocinamos en pleno día tomando medidas para evitar el humo; hicimos noche aquí, pues estaba muy oscuro, y salimos por la madrugada.

### EL COMBATE SE DA A LA UNA DE LA TARDE

Para narrar lo que ocurrió el día 8, lo que ocurrió el día que cae el Che, lo primero que

hay que establecer es que allí no hubo emboscada —relatan los combatientes internacionalistas cubanos—. El Che cae en el combate de la quebrada del Yuro porque no hay tal emboscada. Ellos venían avanzando y nosotros estábamos defendiendo nuestras posiciones.

Nosotros habíamos visto al ejército, los habíamos visto a las cinco de la mañana y el combate se da a la una de la tarde. No había nada que nos indicara a nosotros, con seguridad, que el ejército nos había visto.

Antes de detener la marcha aquella noche, si habían ocurrido una serie de incidentes que analizados después, podrían indicar que el ejército nos tuviera ubicados; pero nosotros no teníamos esa seguridad, nuestra seguridad radicaba en que los habíamos visto a ellos y tal vez ellos no nos hubieran detectado.

Porque aquella noche y el día anterior —agregan los guerrilleros— ocurrieron toda una serie de incidentes fortuitos que determinaron el curso de los acontecimientos y que es importante que los narremos.

Esas cosas se van entrelazando desde que cogemos a la vieja pastora. Eso fue —puntualiza Pombo— como a las doce del día 7. A lo primero, la viejita se hizo pasar por sorda, después quiso hacernos creer que no hablaba español. Como dice el Che en su Diario, ella no dio datos concretos del ejército y lo único que informó fue la distancia a que estábamos del camino que nosotros supusimos fuera el que va a Pucará.

La mujer estuvo con nosotros hasta la tarde en que Inti, Aniceto y Pablito la fueron a acompañar hasta su casa. La vieja no quería que llegasen hasta la casa, se puso a llorar; en fin, los compañeros que fueron nos contaron que era un cuadro desgarrador...

Después de eso se coordinó continuar la marcha —añade Pombo—. El camino por allí era difícilísimo, la gente se encontraba agotada, en realidad no había deseos de continuar. Entonces se presenta un obstáculo, una faralla peligrosísima que a todo el mundo le parecía que era imposible de cruzar.

En aquella situación el Che se decide a salvar aquel obstáculo y dice que él va a cruzar.

Cómo lo logró, es algo realmente que da muestras de su decisión de vencer en todos los momentos: tuvo que subir a la faralla prácticamente arañando como un gato, y ya arriba, había que brincar a otra, separada de la anterior como por un metro y medio; debajo había un pozo profundo de agua helada, al que después cayeron varios compañeros porque la pendiente estaba muy resbaladiza.

Fue como a la 1.30 de aquella madrugada que se logró pasar ese obstáculo. Entonces Chapaco, Willi y Antonio informaron que habían visto una luz y que les parecía que podía ser gente, porque la luz se movía.

Fernando me llamó —apunta Pombo— y me preguntó si yo veía moverse la luz; yo le dije que no, que me parecía que se trataba de los residuos del fuego de alguna tumba de monte; serían entonces como las 2 ó 2 y media. Entonces Che decidió parar a descansar hasta las 4, porque el camino por el

**Cdte. Gustavo Machín Hoed, "Alejandro", muerto en Vado del Yeso.**



que íbamos era nada más que zarzas.

"Octubre 7.

Se cumplieron los 11 meses de nuestra inauguración guerrillera, bucólicamente; hasta las 12.30 hora en que una vieja, pastoreando sus chivas, entró en el cañón en que habíamos acampado y hubo que apresarla. La mujer no ha dado ninguna noticia fidedigna sobre los soldados, contestando a todo que no sabe, que hace tiempo que no va por allí.

Sólo dio información sobre los caminos; de resultados del informe de la vieja se desprende que estamos aproximadamente a una legua de Higueras y otra de Jagüey y a unas 2 de Pucará. A las 17.30 Inti, Aniceto y Pablito fueron a casa de la vieja que tiene una hija postrada y una medio enana; se le dieron 50 pesos con el encargo de que no fuera a hablar ni una palabra, pero con pocas esperanzas de que cumpla a pesar de sus promesas. Salimos los 17 con una luna muy pequeña y la marcha fue muy fatigosa y dejando mucho rastro por el cañón donde estábamos, que no tiene casas cerca, pero sí sembradíos de papas regados por acequias del mismo arroyo.

A las 2 paramos a descansar, pues ya era inútil seguir avanzando. El Chino se convierte en una verdadera carga cuando hay que caminar de noche".

(Última página del Diario del Che en Bolivia).

Pombo continúa su relato:

Por las cosas que habían ocurrido hasta aquí y por lo que supimos por las informaciones y las noticias posteriores, nos damos cuenta de que si aquella noche continuamos avanzando habríamos salido del cerco, sin que el ejército hubiera podido cercarnos en Quebrada del Yuro.

Porque los cables han informado que el ejército nos detectó por dos vías: una, por la viejita que informó al alcalde, y a la vez el alcalde, quien recibió la información de uno de sus hijos que estaba recogiendo papas a la luz de un candil y que sintió bulla. Esa luz podría tener relación con la que nosotros vimos, que pudiera ser la del tipo ése que dijo que estaba recogiendo papas.

(Continuará en el próximo número)



# Cuentos y Leyendas

EN TORNO A UN PROCESO ELECTORAL

RECOPIADOS by Sara Justina

¡NUESTRO SISTEMA DEMOCRÁTICO ES UN EJEMPLO PARA AMÉRICA LATINA TODA! LAS ELECCIONES SON UN MODELO DE LIMPIEZA Y HONESTIDAD! ¡NO HAY POSIBILIDAD DE EJERCER NINGÚN TIPO DE PRESIÓN INDEBIDA SOBRE LOS CIUDADANOS...



EN EL CAMPO  
CARNEROS

¡SI NO SALE EL QUE YO QUIERO; CHAU GALETA!

URNAS



LA REPARTICIÓN PÚBLICA

¡EIJAN!

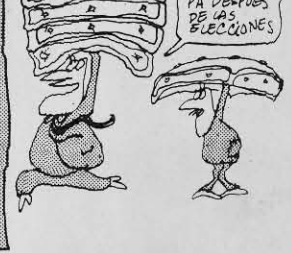
SOPRE AZUL

ASESOR JEFE



LAS POBLACIONES

EL OTRO TE LO ENTREGA PA DESPUES DE LAS ELECCIONES



...DENTRO DE EL EXISTE UNA IGUALDAD ABSOLUTA EN EL EMPLEO DE LOS MEDIOS PUBLICITARIOS. HASTA LOS PARTIDOS MÁS HUMILDES TIENEN ACCESO A LA DIFUSION DE SUS IDEAS Y CANDIDATOS!



ALESSANDRI

TU ENCARGATE DE LA PROPAGANDA ESCRITA YO ME ENCARGO DE LA ORAL!

TOMIC

ALESSANDRI

TOMIC THE BULL DOG

ABANDRI



¡ESO TE PAGA POR RAJAR LAS MURALLAS SIN PERMISO!

ARRIBA LA UNIDAD POP

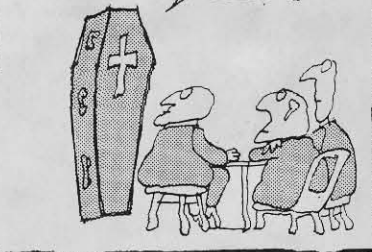
G.M.



... LA VIRGINAL PUREZA DE LAS ELECCIONES HA SIDO COPIADA INCLUSO POR PAISES MAS DESARROLLADOS. (COMO NUESTRO ESPIRITU CIVICO NO HAY... OL RAI!)



SEÑOR PODRIA PECIRME CUAL ES MI MESA?



RECuento DE VOTOS

ESTE NO VALE TENIA UNA ARREGUITA!



¡EL ESTADO ES EL ARBITRO IMPARCIAL Y EQUANIME QUE CONTROLA EL ACTO ELECCIONARIO, SU PRESENCIA EN TODOS LOS ASPECTOS DEL PROCESO DA GARANTIAS A TODOS LOS SECTORES!



QUE GANE EL MEJOR!

PALCO PRESIDENCIAL



este cuento papó por una alpre, gata rota (los zapatos estan muy caros) para que en 1976, tal vez, los cuente otro!



(De la contratapa anterior)

tículo anterior que fue refutado por lectores de Bruselas.

Quienes, como el que escribe, conocen la trayectoria política de la "Izquierda tradicional chilena" desde los tiempos promisorios del Frente Popular, tienen que convenir que el lector Ross no debe haber vivido esa época o está mal informado. En 1938, el Frente Popular integrado por radicales, socialistas, comunistas y democráticos, obtuvieron el apoyo del pueblo y triunfaron con Pedro Aguirre Cerda como abanderado. No pretendo hacer historia. Qué pasó 26 años después: los partidos populares que integraban el Frente Popular están divididos sin señalar una alternativa de poder. Dividido el PR. Dividido el PS. Dividido o fraccionado el PC. Dividido el PD, unos más, otros menos, todos los partidos que constituyeron el FP están divididos o fraccionados.

En 1958, los partidos populares estuvieron a 30.000 votos de ganar las elecciones. En 1964, perdieron por más de 500.000.

El abanderado de 1952, Salvador Allende, volvió a serlo en 1958 y se replitó en 1964. El lector Ross insiste: "En cuanto a la Izquierda, la mejor bandera se llama todavía Salvador Allende, un marxista probado, integro, responsable y que no es mudo para llegar a las masas".

En 1964, este candidato buscó el apoyo de los masones, del Cardenal, de los radicales, de los liberales progresistas y de cuanto "bacalao" había, con el fin de ganar la Presidencia.

¿De esta manera se crea una conciencia marxista? ¿De esta manera se conquista el poder para hacer la revolución? ¿No recuerda, lector Ross, que Gabriel González Videla tampoco era mudo, que también llegaba a la masa, que también tenía un programa... y qué?

En 1938, las milicias socialistas desfilaron uniformadas en las calles del país, los trabajadores estaban unidos en la CTCH, se conquistó el poder, hubo ministros socialistas... ¿y qué?

Se trataba de una unidad híbrida, pactada entre las directivas de partidos, una alianza electoral, sin principios, sólo con objetivos inmediatos.

¿Qué quiere el lector Ross a 31 años del FP? ¿Que nuevamente se unan los "mismos del año 1938" para seguir la rotativa de frustración?

Se podría aducir que ahora se aprovecharía la experiencia ya sufrida, pero ¿quién lo creería? ¿Acaso el señor Allende no habla ya del Frente de la Patria? ¿No apoyó "moralmente" al señor Bañra, exministro de González Videla? ¿Quién le pone freno a este "pingo", como lo denominó el señor Corvalán, jefe del PC?

¿Está o no anquilosada la izquierda chilena? El lector Ross señala que "cuantos queriendo caminar hacia la revolución dan un pujante paso adelante mientras tienen anquilosado el otro pie" nombrando como tales a la USP, MAPU, MIR, etc., y agrega "a espaldas de los dos partidos mayoritarios del proletariado nacional, Socialista y Comunista, como si el programa revolucionario y la actividad de estas dos grandes fuerzas carecieran de plenitud".

Estimo que se autocontesta: mientras las fuerzas nuevas que señala que tienen la virtud de

dar un pujante paso adelante a pesar de tener un pie anquilosado, los tales partidos "mayoritarios" (trastóticamente, mientras mantengan los bonzos sindicales), no tienen ni programa revolucionario ni tampoco su actividad tiene plenitud revolucionaria, ya que todos sus esfuerzos son para "juntar" votos para elegir un presidente. Sus esfuerzos están dirigidos a frenar las luchas violentas, a condenar a los que se esfuerzan por abrir un camino efectivamente revolucionario, a sumarse al coro de los que defienden el "régimen", etc.

El mismo lector Ross lo señala cuando manifiesta: "Ahora bien, para desarmar la máquina electoral de la reacción hay que aglutinar las fuerzas leales al marxismo, para que en la liza pública opongamos un contendiente poderoso al enemigo sobrealimentado de la democracia tradicional, porque seguir dando handicap a los detentores del régimen burgués—oligarca criollo e imperialista yanquis— ya no tiene excusa ni explicación."

De esto se trata, de unir, de aglutinar a las fuerzas leales al marxismo en la liza pública para lidiar contra la reacción, para al dar la pelea, la demos en nuestro terreno y no en el campo de la reacción, no en el sistema y con los métodos que la derecha nos imponga.

¿Son leales al marxismo los radicales? ¿La masonería es leal al marxismo?

No hay nadie en el movimiento revolucionario que se cruce de brazos.

El no aceptar como cierto que es posible llegar a una sociedad socialista a través de la institucionalidad burguesa, a través de cambios pacíficos, evolutivos y propugnar en cambio un frente revolucionario (no de la patria) que agrupe únicamente a las fuerzas políticas que representan a los trabajadores y sin excluir ningún grupo marxista de efectiva solvencia y organización nacional, no puede significar cruzarse de brazos, sino dar término a la fraseología revolucionaria y entrar por el camino que conduce a la toma del poder, a la eliminación de los recursos económicos de la burguesía y a la sustitución del régimen capitalista por un gobierno socialista revolucionario.

AHORROMAN  
Quinta Normal,  
Santiago

## CURA EXILADO DEL BRASIL

Señor Director:

Rogamos a usted reproducir la carta del padre Jan Talpe, al ser expulsado de Brasil por el régimen "gorila" de este país:

"Amigos:  
En marzo de 1965 llegué a Brasil, como padre y físico. Inmediatamente fui nombrado en la parroquia universitaria y la Escuela Politécnica de la Universidad de Sao Paulo (USP) me confió el cargo de profesor asistente doctor.

Tuve la oportunidad de vivir en contacto cotidiano con la comunidad estudiantil y llegué a conocer un poco y a amar mucho nuestro pueblo brasileño con sus ansias, con sus cualida-

des y su grandeza, pero también con sus sufrimientos, su humillación y explotación y su lucha por la emancipación y liberación.

El año pasado fui a vivir —junto con otro padre— en un barrio obrero, donde iría a conocer más directamente la vida y la lucha de nuestro pueblo. Eramos conocidos ahí como obreros. Compartimos en todo la vida cotidiana de obreros, aunque yo continuase en la parroquia universitaria y como profesor.

El 19 de febrero de 1969, fui secuestrado brutalmente por militares y llevado a la prisión. Ahí ya se encontraba el padre que vivía conmigo, preso unos días antes y cruelmente torturado. Ahora me tocaba a mí probar la furia de los carceleros. Terminé conociendo de cerca otro aspecto del sufrimiento de nuestro pueblo: la crueldad de la dictadura militar del gobierno.

De hecho, basta cualquier sospecha, cualquiera acusación anónima, o una simple actitud que no agrade, para que alguien sea secuestrado, preso incommunicado, sin que los parientes sean avisados, y torturado, si no se encuentra a la persona buscada.

Un amigo mío, profesor de la USP, fue colgado, desnudo, de cabeza para abajo, y así durante horas golpeado con palos y sometido a corriente eléctrica en las partes más sensibles del cuerpo. Una joven, conocida suya, tuvo que presenciar el espectáculo y sufrió después el mismo tratamiento vergonzoso en presencia de mi amigo. Otro preso fue "interrogado" mientras su esposa era violada por el carcelero, frente a él. Una señora embarazada fue torturada a tal punto que la guagua se murió. La señora fue después abandonada sola en una celda y pocos días después falleció también. Esos son apenas algunos de los casos que llegué a conocer.

Después de medio año de prisión, "para averiguaciones", sin culpa formada en el juicio, el gobierno decretó mi exilio.

¿La razón?

El hecho de conocer de cerca la miseria y la lucha de nuestro pueblo es un atentado contra la "seguridad nacional". ¿Seguridad de quién?, me pregunto. Los únicos que hoy en día tienen "seguridad" en nuestro país son los grandes latifundistas y los dueños de trusts internacionales, que explotan el pueblo y mantienen esa cruel dictadura militar para salvaguardar su "seguridad".

Me gustaría unirme a la lucha de nuestro pueblo para conseguir su verdadera seguridad en la libertad y en el control propio de su destino.

Frente a la violencia cruel de esta dictadura:

"es difícil defender, sólo con palabras, la vida, más aun cuando ella es ésta que ve, Severina".

Infelizmente, tengo que dejar el país.

Otros tuvieron suerte peor todavía y fueron muertos. Pienso en mi amigo, el padre Henrique de Recife.

Pero mi más grande alegría es saber que la lucha continúa.

Y —como para el pueblo vietnamita— para nuestro pueblo también la victoria está garantizada".

LUIS TALPE  
Sao Paulo, agosto 1969.

